

Latino Task Force

Legal Rights Manual

¡Bienvenido al Manual de Derechos Legales de Latino Task Force of East Tennessee!

Este folleto contiene información acerca de sus derechos legales y responsabilidades en Tennessee. Esperamos que esta información sea útil para usted y su familia.

El Manual de Derechos Legales fue creado por un equipo de expertos legales que son parte del Latino Task Force of East Tennessee, parte de la Red Comunitaria de Desarrollo Económico (CEDnet), una coalición de organizaciones e individuos trabajando para fortalecer las comunidades del Este de Tennessee. CEDnet celebró su 10° Aniversario en el 2007.

Welcome to the Latino Task Force of East Tennessee Legal Rights Manual

This booklet contains information about your legal rights and responsibilities in Tennessee. We hope this information is useful to you and your family.

The Legal Rights Manual was created by a team of legal experts who are part of the Latino Task Force of East Tennessee, part of the Community Economic Development Network of East Tennessee (CEDnet), a coalition of organizations and individuals working to strengthen East Tennessee communities. CEDnet celebrated its 10th Anniversary in 2007.

Consultants and Committee

Debra House
Linda Hoag
Fran Ansley
Terry Woods
Lourdes Garza
Dave Yoder
Candy Barbee
Jane Crowe
V. Lynn Milton
Mike Whalen

Coral Getino
Mercedes Strollo
Paula Trujillo
Loida Velazquez
Jeanet B. Xicohtencatl
Lisa Barba
Bill Murrah

Índice

Leyes sobre los Derechos Laborales	2
Leyes sobre la Vivienda	5
Leyes sobre los Impuestos	8
Manejando Automóviles	11
Deudas	16
¿Necesito un abogado?	19
Derechos del consumidor	24
Leyes sobre la Familia	27
Inmigración	31
Sistema de la Corte	34
Latino Task Force	73

Este manual es intentado para la información de carácter general solamente. Las circunstancias de cada caso son diferentes y necesitan ser tratado en una base de cas-por-caso. Esto no remplaza el consejo de un abogado. También, la ley puede cambiar y puede ser diferente en cada condado. Marzo 2009

Table of Contents

Worker's Rights	38
Housing Law	40
Tax Law	43
Driving	45
Consumer Rights	49
Do I need a Lawyer?	53
Debt	58
Family Law	61
Immigration	66
Court System	69
Latino Task Force	71

This manual is intended for general information only. The circumstances of every case are different and need to be dealt with on a case-by-case basis. This is not a substitute for the advice of a lawyer. The law may change and may be different from county to county. March 2009

DERECHOS DE LOS TRABAJADORES

¿Qué debo hacer si resulto herido en el trabajo?

☞ ¡Obtenga tratamiento médico! Aún si su herida no parece ser grave, podría ser seria si no se le trata adecuadamente. Vaya a un doctor de su confianza, no al doctor de la compañía. Si el doctor le recomienda restricciones en su trabajo tales como “no levantar cosas pesadas” o “limite el uso de su brazo izquierdo,” obtenga esas instrucciones por escrito. Asegúrese de decir a cada doctor, representante de la compañía de seguros o a cualquiera preguntando por su caso, la seriedad de su problema médico y porqué tiene relación con su trabajo.

☞ Notifique a su empleador lo más pronto posible. Para tener derecho a una Compensación de Trabajadores, usted debe informar a su empleador que usted resultó herido dentro de los 30 días del accidente.

☞ Mantenga sus propios registros. Anote los detalles del accidente y de los testigos, las condiciones que pudieron haberlo causado (un piso mojado, equipo peligroso, etc.) y las visitas al doctor.

☞ Consulte a un abogado. Un abogado le puede asegurar sobre sus derechos y ayudarle a decidir que debe hacer.

¿Qué es la Compensación de los Trabajadores?

La Ley de Compensación de los Trabajadores de Tennessee otorga fondos monetarios para cuidados médicos a trabajadores que resultaron enfermos o heridos en el trabajo. La Compensación de los Trabajadores requiere que su empleador acepte la responsabilidad financiera por las heridas en el sitio de trabajo. Los empleadores de Tennessee no tienen la obligación de contar con seguro de Compensación de Trabajadores, de modo que si su empleador no está asegurado, usted puede necesitar un abogado para asegurar que su empleador pague las cuentas médicas y los días de trabajo perdidos. Los abogados sobre daños personales se especializan en tales casos.

Si su empleador cuenta con seguro de Compensación de Trabajadores, usted debe ser compensado por:

- ☞ Parte de su salario
- ☞ Costos médicos

JOBS WITH JUSTICE

of East Tennessee

*Standing up for fairness and dignity on the job
for every worker in Tennessee.*



**Labor rights are human rights.
In unity is strength.**

1124 North Broadway • Knoxville, Tennessee 37917
(865) 573-0655



TRABAJOS CON JUSTICIA

Una campaña para los derechos de los trabajadores

*Defender la justicia y la dignidad
para todos los trabajadores de Tennessee.*



**Los derechos laborales son derechos humanos.
En la unidad hay poder.**

1124 North Broadway • Knoxville, Tennessee 37917
(865) 573-0655

- ☞ Costos de una discapacidad permanente y entrenamiento sobre como regresar al trabajo
- ☞ Costo de una discapacidad que no le permite trabajar
- ☞ Compensación a la familia si usted fallece en el trabajo

¿Qué debo hacer durante una redada?

Con o sin papeles, usted tiene derecho a:

- ☞ Rehusar permitir a los oficiales (de inmigración o de la policía) ingresar a su hogar sin una orden judicial de investigación firmada por un juez especificando su nombre y dirección. ¡Pida ver la orden judicial antes de abrir la puerta!
- ☞ No responda preguntas sobre el lugar de su nacimiento, cómo entró a los E.E.U.U. o si usted tiene documentos. Si usted proporciona esta información, esto puede acelerar su deportación.
- ☞ Quédese callado. Usted debe dar su verdadero nombre y dirección, pero no responder a ninguna otra pregunta. Mentir a los oficiales del gobierno es un crimen y el silencio le evitará ser malentendido.
- ☞ Los oficiales no pueden amenazarle, interrogarle, detenerlo u obligarlo a mostrar documentos sólo porque usted tiene un acento, parece ser extranjero o no habla inglés.

LLAME A

LISA BARBA 865-406-3297

JOSÉ LUÍS 865-405-7752



Biblioteca Pública del Condado Knox tiene mucho que ofrecerle!

- Clases de computación para adultos en español
- Programas para niños
- Computadoras disponible
- Libros
- Música en CD
- VHS y DVDs
- Periódicos

www.knoxcounty.org/library • Preguntas? 215-8722 (Tom)



LEY DE VIVIENDA: INFORMACIÓN PARA ARRENDATARIOS Y COMPRADORES DE CASA

La ley no obligará cumplir algunos tratos de vivienda a menos que estén por escrito. Escriba todos los acuerdos, féchelos, asegúrese que la otra persona firme, y mantenga una copia en un lugar seguro.

La ley dice que arrendadores y vendedores de casas no puede tratarlo diferente a usted por su (1) raza, color, o nacionalidad o la de sus visitantes, (2) género, (3) religión, (4) embarazo, (5) niños, (6) discapacidad, o (7) tener SIDA/VIH. Hay unas cuantas excepciones.

El gobierno puede ayudarle a encontrar o a pagar la vivienda. La mayoría de los condados tienen una autoridad de vivienda a la cual usted puede solicitar asistencia. Si rechazan la solicitud, pida a un abogado que revise la decisión.

¿Cómo rento una casa?

Obtenga un acuerdo de arrendamiento por escrito por parte del dueño. Antes de que usted firme, averigüe cuanto será el pago de su renta, si hay recargos por pagos atrasados, si usted tiene que reparar algo que se descomponga y cuanto deberá si se muda a otro lado antes de que termine el arrendamiento. Asegúrese que todas las líneas en blanco estén llenadas antes de firmar el acuerdo de arrendamiento. Obtenga una copia con la firma del arrendador.

Tome fotografías antes de que se mude a vivir ahí y note cualquier daño a la propiedad. Pida al arrendador que firme la lista que usted hizo de daños para que el arrendador no lo pueda culpar posteriormente. No firme un acuerdo de arrendamiento si usted piensa que la propiedad no es segura. Un inspector de edificios de la ciudad o condado puede decirle a usted acerca de la seguridad del edificio.

Probablemente usted tendrá que pagar un depósito para cubrir daños que pudiera causar. Obtenga un recibo por escrito que diga "depósito de seguridad" y si el dinero es reembolsable si no hay daños cuando usted se mude a otro lado.

¿Cómo puedo hacer que mi arrendador arregle cosas?

Envíe al arrendador una carta acerca de lo que necesita ser arreglado,

féchela y mantenga una copia. Si el arrendador acepta arreglar algo, obtenga la promesa por escrito, y establezca una fecha para la cual el trabajo debe estar terminado o disminuida su renta. Si lo puede arreglar usted mismo, ofrezca hacer las reparaciones en lugar de pagar la renta. Obtenga dicho acuerdo por escrito.

¿Cuáles son mis derechos?

Bajo la mayoría de los arrendamientos, el arrendador no puede entrar a la propiedad sin su permiso excepto en una emergencia. Usted debe seguir el arrendamiento, así que obtenga un recibo con fecha cada vez que pague dinero al arrendador. Pagar con cheque es lo mejor ya que usted tendrá un registro de sus pagos. El seguro de su arrendador probablemente no cubrirá sus pertenencias, así que obtenga un seguro de inquilino. Su acuerdo de arrendamiento pudiera nombrar quien puede vivir ahí. Antes de que alguien más se mude, obtenga el permiso del arrendador por escrito.

¿Y si alguien de mi familia está discapacitado?

Su arrendador debe hacer acomodos para un inquilino discapacitado. Por ejemplo, una persona invidente puede tener un perro guía aun y si hay una regla de “no mascotas”. Usted puede hacer cambios a la propiedad tal como agregar una rampa para silla de ruedas, pero usted tiene que pagarla y pagar por quitarla cuando se vaya.

¿Puedo dejar el inmueble cuando yo quiera?

Usted puede dejarlo cuando el acuerdo de arrendamiento expire, pero si usted quiere salirse antes, puede tener que pagar una multa. El arrendador incluso pudiera decir que usted debe la renta por el tiempo que queda del acuerdo de arrendamiento. La mayoría de los acuerdos de arrendamiento incluyen términos para terminar el contrato.

Cuando usted deja la propiedad, ella debe estar tan limpia como cuando usted se mudó. Tome fotografías adentro y afuera, y pida que el arrendador liste cualquier daño que usted causó y cuanto costará arreglarlo. Esto es requerido en algunos condados.

Si no hay daño, se le regresará su depósito. Asegúrese de darle al arrendador su nueva dirección para que este cheque pueda serle enviado. Si el arrendador dice que hay daño, usted tiene el derecho de ver la propiedad. Si usted no causó el daño, no firme la lista ni acuerde pagar las reparaciones. Usted podría tener que demandar para que le regresen su depósito, o el arrendador podría demandarlo a usted si los costos del daño son más que su depósito.

¿Qué pasa si soy desalojado?

No se le puede forzar que se mude a otro lado a menos que el arrendador lo lleve a la corte y un juez diga que usted debe abandonar la propiedad. El arrendador tiene que pedirle que la abandone antes de llevarlo ante la corte. Si usted paga renta por semana, usualmente tiene 10 días para salirse. Si usted paga por mes, usualmente tiene 30 días. Si no pagó renta, podría tener sólo 14 días. Si el arrendador dice que alguien en su casa fue violento o usó drogas, usted podría tener sólo tres días para salirse antes de que el arrendador lo lleve ante la corte. El arrendador no puede cambiar las cerraduras, desconectar los servicios o colocar sus pertenencias en la calle a menos que una corte le haya ordenado salirse.

Usted debe hablar con un abogado si un arrendador intenta desalojarlo.

¿Cómo puedo comprar una casa?

Usted pide prestado dinero de una hipoteca prestamista para comprar una casa. Con mayor seguridad, usted obtendrá dinero prestado de una entidad crediticia hipotecaria. Usted es dueño de la casa, pero la entidad crediticia puede quitársela si deja de hacer pagos. Usted también puede negociar un plan de pagos con el vendedor. Hay riesgos en una compra tan grande, así que encontrar un abogado que le ayude con contratos y acuerdos puede prevenir futuros dolores de cabeza.

¿Qué es un acuerdo de arrendamiento-compra?

¡Hable con un abogado antes de hacer este tipo de acuerdos! Si usted debe terminar de pagar una casa antes de que el vendedor le de la escritura, usted probablemente está rentando, no comprando. Un abogado puede revisar el contrato y explicarle los riesgos.

¿Qué es ejecución hipotecaria?

Si usted deja de hacer pagos de la hipoteca, la entidad crediticia puede tomar posesión de su casa y colocarla en venta. Esto es una ejecución hipotecaria.

Una entidad crediticia puede ayudarle a evitar una ejecución hipotecaria si habla con ellos cuando algo sucede que pudiera hacerle retrasarse en un pago. La entidad crediticia podría bajarle sus pagos temporalmente, y hay otras opciones. Es importante hablar con ellos tan pronto como sea posible. Le preguntarán información acerca de sus ingresos y gastos. Mantenga una copia de cualquier cosa que envíe, y asegúrese de responder todas las preguntas.

LEYES DE IMPUESTOS

¿Cómo presento una forma de declaración de impuestos?

La parte del gobierno de los Estados Unidos que se encarga de los impuestos es el Internal Revenue Service (IRS por sus siglas en inglés). Usted informa sus ingresos al IRS en una forma oficial IRS llamada declaración de impuestos. Usted debe enviar su forma de declaración de impuestos a más tardar el 15 de abril de cada año.

¿Cómo pago los impuestos sobre mis ingresos?

Cuando usted o su conyugue reciben un cheque de salario, su empleador se queda con una porción para pagar los impuestos federales, incluyendo el impuesto sobre el ingreso. Su empleador le enviará una forma W-2 cuando termine el año indicando su ingreso así como la cantidad que por el impuesto le fue retenida de su salario. La forma W-2 debe ser incluida cuando usted presenta su solicitud de declaración de impuestos. Si usted es empleado por su cuenta debe presentar una forma 1099 indicando sus ingresos. Las ganancias de inversiones y dividendos también se registran en la forma 1099. Si usted tiene una hipoteca, su banco le enviará una forma 1098 mostrando los intereses pagados y los impuestos de propiedades para ese año.

Después de que ha declarado todos sus ingresos, usted puede calcular el impuesto que debe en la Tabla de Impuestos del IRS. Si esa cantidad es menor de lo que fue retenido de sus cheques de salario, usted recibirá una devolución... De otra manera, tendrá que pagar la cantidad adeudada.

¿Por qué debo presentar una declaración de impuestos?

☞ Si usted debe impuestos, es contra la ley no presentar una forma de declaración de impuestos.

☞ Para ciertas formas de solicitudes de inmigración, usted debe mostrar que ha presentado sus declaraciones de impuestos.

☞ Esto ayuda a probar un buen carácter moral y su presencia continua en los Estados Unidos.

¿Quién Puede Obtener una Devolución de Impuestos?

Si el impuesto de sus ingresos retenido por su empleador es más que el impuesto adeudado, usted obtendrá una devolución cuando presenta su declaración. Los créditos de impuestos tales como el Earned Income Credit ó Crédito de Impuestos sobre Ingresos Obtenidos (EITC por sus siglas en Inglés), Child Tax y otros pueden reducir lo que usted debe y hacerlo elegible para una devolución. Usted puede recibir una devolución aún si no tiene permiso legal de vivir y trabajar en los Estados Unidos.

¿Necesito tener un Número de Seguro Social para presentar una Declaración de Impuestos?

Usted no necesita tener un número de Seguro Social (SSN por sus siglas en inglés) para obtener una devolución o para presentar una declaración de impuestos. Si la Administración del Seguro Social no le asigna un SSN, puede obtener un Número de Identificación Individual de Contribuyente (ITIN por sus siglas en inglés). Este número le permite presentar una forma de declaración de impuestos de ingreso. Si tiene usted un ITIN, puede incluir a su conyugue y niños así como a otras personas que mantiene como sus dependientes y rebajar sus impuestos.

Un ITIN se usa solo para propósitos de impuestos y no es un sustituto de un SSN. No hace lo siguiente:

- ☞ Le permite reclamar un Crédito de Impuestos sobre Ingresos Obtenidos;
- ☞ Le permite reclamar beneficios de Seguro Social u otros beneficios públicos (estampillas de alimentos, beneficencia, etc.);
- ☞ Le da el derecho de trabajar en los Estados Unidos; o
- ☞ Le cambia su situación de inmigración.

¿Cómo Solicito un ITIN?

Usted puede solicitar un ITIN llenando una Forma W-7 con el IRS. Esta forma se encuentra disponible en inglés y español. El IRS no puede reportarlo a Inmigración o a USCIS por haber llenado esta forma. Si usted se ve involucrado en procedimientos de deportación o bajo la sospecha de actividades terroristas, una corte sí puede obligar al IRS a divulgar información de su forma W-7.

¡Un ITIN es gratis! Usted no tiene que pagar nada al IRS o a nadie para obtener un ITIN; sin embargo, un agente de aceptación o preparador de impuestos que le ayude a llenar la solicitud W-7 puede cobrarle una cuota. La Asistencia de Voluntarios de Impuestos de Ingresos (VITA por sus siglas en Inglés), Asesoría de Impuestos para los Ancianos (TCE por sus siglas en Inglés) o una Clínica de Contribuyentes de Bajos Ingresos (LITC por sus siglas en Inglés) pueden ayudarle a preparar la solicitud de ITIN y si usted necesita llenar una solicitud W-7, puede llamar a

Tennessee Taxpayer Project

al 1 -866-481-3669

ó ir a su oficina local del IRS.

NOTA: Si mas tarde usted recibe un SSN, debe informar al IRS de modo que puedan conjuntar sus registros de ITIN con su nuevo SSN. Si esto ocurre, puede devolverse por tres años y enmendar sus declaraciones de impuestos para reclamar créditos y beneficios tales como el EITC, obtener una devolución o reducción en lo que usted debe.

THE UNIVERSITY of TENNESSEE 
College of Law



Changing The Future, Today

UT College of Law 1505 West Cumberland Avenue Knoxville, TN 37996-1810 (865) 974-4131 www.law.utk.edu

LICENCIAS Y CERTIFICADOS DE MANEJO

¿Cómo obtengo una licencia de conducir?

Desde mayo del 2004, usted debe ser ciudadano de los Estados Unidos o tener documentos de Residente Permanente para poder obtener o renovar una licencia de manejar. Usted debe acudir a una oficina de exámenes de manejar TDOT dentro de los 30 días de haber llegado aquí para obtener una licencia de Tennessee. Debe presentar dos tipos de identificación mostrando su dirección en Tennessee, tales como un contrato de renta o cuenta de servicios, mostrar su número de Seguro Social y estar legalmente en los Estados Unidos.

Si usted no es ciudadano de los Estados Unidos y carece de los papeles de Residente Permanente, usted puede obtener un Certificado para Conducir. También debe comprobar que vive en Tennessee y que cuenta con los documentos que le permiten permanecer en los Estados Unidos (visa de trabajo, etc.) No puede usar un Certificado para Conducir como identificación (tal como para abordar un avión).

Para obtener ya sea una licencia de manejar o un certificado, debe pasar todas las pruebas de manejo.

¿Cómo seré examinado?

Hay tres clases de exámenes: un examen de la vista, un examen escrito y una prueba de conducir. Si usted cuenta con una licencia de otro estado que aún es válida o ha expirado dentro de los seis meses anteriores usted debe tomar solamente el examen de la vista.

Si usted tiene una licencia de otro país, debe tomar todos los exámenes.

¿Qué edad debo tener?

Para solicitar una licencia sin restricciones, usted debe ser mayor de 18 años de edad o ser un graduado de preparatoria y debe tener una licencia intermedia por lo menos un año. Para obtener una licencia intermedia, debe tener por lo menos 16 años de edad y pasar todas las pruebas de la licencia de manejar. Si no tiene aún los 18 años, debe tener un permiso de aprendizaje por seis meses antes de obtener una licencia intermedia y acumular por lo menos 50 horas de experiencia de manejo, incluyendo 10 horas por la noche. Para obtener un permiso de aprendizaje, debe tener por lo menos 15 años y pasar las pruebas escrita

y de la vista.

Hay restricciones tanto en los permisos de aprendizaje como en las licencias intermedias.

Con un permiso de aprendizaje

- ☞ usted no puede hablar en un teléfono celular cuando maneja
- ☞ usted no puede manejar entre las 10 de la noche y las 6 de la mañana
- ☞ usted debe manejar acompañado de un conductor con licencia en el asiento delantero que tenga por lo menos 21 años de edad
- ☞ todos deben usar el cinturón de seguridad
- ☞ los niños de 3 años de edad o menores deben estar en asientos para bebés aprobados

Con una licencia intermedia

- ☞ usted no puede hablar por el teléfono celular mientras esté manejando
- ☞ usted sólo puede llevar un pasajero a menos que
 - (1) por lo menos un pasajero tenga un mínimo de 21 años de edad y cuente con una licencia de conducir irrestricta y
 - (2) los pasajeros son niños o menores de edad que viven legalmente con usted y están siendo llevados a o desde la escuela y usted porta un permiso escrito de su padre o guardián para tenerlos en el carro con usted.
- ☞ usted no puede manejar entre las 11 de la noche y 6 de la mañana a menos que
 - (1) Su padre o guardián se encuentre en el vehículo
 - (2) Un pasajero tenga por lo menos 21 años y cuenta con una licencia de conducir irrestricta y usted tiene en su poder una nota de su padre o guardián indicando que tiene usted permiso de conducir con esa persona
 - (3) Usted está manejando a o desde un evento en la escuela y tiene usted en su poder una nota de su padre o guardián describiendo el evento
 - (4) Usted está manejando a o desde su trabajo y usted tiene en su poder una nota de su padres o guardián indicando el lugar donde trabaja
 - (5) Usted está manejando a o desde un lugar de caza o pesca entre las 4 y las 6 de la mañana y tiene en su poder una licencia válida de caza o pesca.

Si usted es sorprendido falsificando alguna de estas notas, no podrá solicitar una licencia intermedia hasta que cumpla los 18 años de edad. Accidentes, multas y otras violaciones que ocurran cuando están restringidos sus privilegios de manejar pueden retrasar que obtenga una licencia irrestricta y obligarle a completar una clase aprobada de Educación de Conducción.

¿Puedo manejar con niños en el auto?

Los niños deben estar adecuadamente sujetos, dependiendo de su edad y altura. Se requieren asientos de auto para cualquier niño de estatura menor a 4 pies, 9 pulgadas o que sean menores de nueve años de edad. Si su vehículo cuenta con un asiento posterior, debe sentar a los niños en el asiento de atrás. Se requieren asientos mirando hacia atrás para niños menores de un año de edad o para cualquier niño que pese menos de 20 libras. Asientos de automóvil mirando hacia adelante son obligatorios para niños de más de 20 libras y menores de cuatro años de edad. Los asientos elevados son obligatorios para niños de hasta 8 años de edad y menos de 4 pies, 9 pulgadas de altura. Por encima de dichos límites, se requieren los cinturones de seguridad hasta la edad de 16 años.

¿Puede otra persona manejar mi auto?

Usted puede ser culpado de un acto criminal si permite manejar su auto a otra persona que usted sabe que legalmente no puede manejar. Además, usted puede resultar debiendo dinero a cualquier persona que resulte herida o por daños a la propiedad causados por alguien que haya estado manejando su vehículo.

¿Necesito seguro de automóvil?

Sí. Si la policía lo detiene por una violación de tráfico o si usted está involucrado en un accidente de tráfico, usted necesitará probar que tiene seguro. Su aseguradora le enviará tarjetas indicando el número de su póliza y el período de cobertura. Guarde estos documentos en su vehículo o en su cartera o bolsa de mano.

¿Qué sucede si yo manejo estando intoxicado o bajo la influencia de drogas?

Es un crimen manejar mientras se está bajo la influencia de alcohol o drogas. Usted está legalmente intoxicado si el nivel de alcohol en su sangre o aliento es de 0.08 por ciento o más. Si se le detiene, el

policía puede solicitar hacerle la prueba del nivel de alcohol. Si usted se niega a la prueba, puede perder su licencia de conducir, aún si no estuviera intoxicado o bajo la influencia de drogas. Aún en el caso de que su doctor le haya prescrito un medicamento, continúa siendo ilegal manejar estando impedido.

Usted debe contactar a un abogado si ha sido arrestado por manejar intoxicado o bajo la influencia de drogas. El castigo es diferente para los ofensores por primera vez. Si se encuentra presente un niño en el auto o usted comete de nuevo esta falta, el castigo será peor y puede incluir una multa, servicios a la comunidad, pérdida de su licencia de conducir o tiempo en la prisión. Un juez puede requerir que usted asista a un programa de tratamiento de alcohol o drogas o prohibirle el uso de su vehículo. Si su licencia es revocada, el juez puede darle una licencia restringida que le permita ir a o desde su trabajo únicamente. Un abogado le puede ayudar a evitar los castigos más extremos.

¿Qué ocurre si estoy involucrado en un accidente de tránsito?

Si alguien resulta herido o hay por lo menos \$50 en daños a la propiedad, el accidente debe ser reportado a la policía, sheriff o patrulla de caminos, ya sea que haya ocurrido en caminos públicos o en un estacionamiento privado. Si alguien resulta herido, asegúrese de que reciba cuidados médicos. De ser posible, mueva los vehículos de modo que el accidente no interfiera con el tráfico. Los conductores deben intercambiar información, incluyendo nombres y direcciones, placas de los vehículos e información de registro así como sobre las pólizas de seguros. Asegúrese de obtener esta información del otro conductor, particularmente si él causó el accidente.

Si usted golpea a un vehículo estacionado, debe dejar una nota en el vehículo con su nombre y dirección. Si usted daña otra propiedad (buzón de correos, poste de teléfono, etc.), debe proporcionar esta información a la persona a cargo de esa propiedad.

Si alguien resulta herido o se causan daños a la propiedad de por lo menos \$400, usted debe informar el accidente al Departamento de Seguridad de Tennessee dentro de los siguientes 20 días. Si usted es propietario de un vehículo involucrado en un accidente y el conductor no lo informa al Departamento de Seguridad, usted debe hacerlo. Los talleres de reparación están obligados a reportar vehículos que han sufrido un accidente o recibido un impacto de bala.



**Cruz Roja
Americana**

**VOLUNTARIO
DEL DIA DE
HOY.**



**American
Red Cross**

**VOLUNTEER
TODAY.**

www.knoxarc.org

865-584-2999

MANEJO DE DEUDAS

¿Qué deuda debo pagar primero?

Utilice su dinero para pagar lo que es más necesario para su familia: alimentos, ropa, techo y cuentas de los servicios. Los pagos de renta e hipoteca siempre deben ser lo primero. Pague lo que sea necesario para evitar que su electricidad y calefacción le sean cortadas. Las compañías de servicios pueden no requerir el pago total para evitar la desconexión. Una vez que estas necesidades básicas han sido satisfechas, el dinero que quede puede usarse para pagar otras deudas. Si tiene un préstamo de auto, esos pagos deben ser su siguiente prioridad.

¿Cómo debo lidiar con los cobradores de deudas?

No permita que le presionen sobre las deudas que usted debe pagar primero. Si su préstamo no está garantizado por su casa, auto u otra propiedad como colateral, el acreedor puede hacer solamente tres cosas: (1) Dejar de hacer negocios con usted (2) Reportarlo a la oficina de crédito por no hacer los pagos (3) Llevarlo a una corte. Aún en el caso de que el acreedor logre que una corte decida en contra de usted, esta decisión no lo obliga a pagar la deuda. En vez de eso, el acreedor puede tratar de obtener parte de su salario o de su propiedad. Si usted no posee mucho o no gana mucho, puede proteger gran parte de su propiedad o de su salario.

¿Qué puede hacer un recaudador de deudas?

Si un acreedor no tiene una decisión válida de la corte, no puede: (1) apoderarse de su salario, (2) embargar su casa o propiedad, (3) tomar dinero de su cuenta bancaria, (4) apoderarse de su auto u otra propiedad personal de valor, a menos que esa propiedad haya sido usada como colateral para el préstamo. Si un acreedor cuenta con una orden judicial, usted tiene el derecho de exentar hasta \$4,000 en propiedad personal, incluyendo cuentas de banco y puede reclamar \$5,000 (\$7,500 para matrimonios) para su hogar. Debe archivar esas exenciones con el secretario judicial inmediatamente después de que usted esta demandado. Usted sólo tiene que listar la equidad valor de la propiedad. Puede proteger una parte del valor de su casa. La cantidad exacta depende de su edad, estatus de su matrimonio y si usted tiene la custodia de un niño.

Si una corte permite a un acreedor confiscar su salario, pueden tomar la cantidad que resulte menor de: (1) 25 por ciento de su salario semanal o (2) la cantidad restante después de que se ha restado 30 veces el salario mínimo actual de su salario semanal. Si usted tiene niños, usted puede proteger aún más de su ingreso. Cierta tipo de ingreso está exento de ser confiscado, incluyendo Seguro Social, SSI y pagos de AFDC.

¿Qué ocurre si un cobrador de deudas me amenaza o acosa?

La ley federal prohíbe muchos tipos de acoso por parte de las compañías cobradoras. Desafortunadamente, estas leyes pueden no aplicar a acreedores que aún no han enviado la cuenta suya a una compañía de recolección de deudas. Los abogados actuando como agentes de recolección de deudas deben seguir las leyes de acoso. Si usted considera que está siendo acosado, mantenga notas cuidadosas de todas sus conversaciones, incluyendo la hora de la llamada, el nombre de la persona que hizo la llamada y lo que dijo.

No acepte pagar en una cuenta más de lo que puede y no entre en una discusión con el que le llame. No de ninguna información acerca de sus pertenencias tales como cuentas de banco o propiedades, ni tampoco les de su número de licencia de manejo o de seguro social. Usted tiene el derecho de decirle al cobrador que no le vuelva a llamar o contactarle nuevamente. Esto no significa que no va a ser demandado, pero debe detener cualquier contacto adicional con el cobrador.

Todo lo siguiente está prohibido: (1) amenazarlo con enviarlo a la cárcel (2) amenazarlo con enviarle a la policía a confiscar sus propiedades (3) enviarle una carta que no le diga que se trata de un intento de cobrar una deuda y que usted tiene el derecho de demandar verificación de la deuda (4) contactarle si el cobrador sabe que usted tiene un abogado que le represente en el caso (5) tratar de cobrar una deuda que no se debe o donde no existe derecho legal de recolección (6) contactar con un empleador acerca de una deuda después de haber le pedido que no (7) usar lenguaje obsceno, profano o abusivo (8) hacer llamadas repetidamente con la intención de acosarlo, molestarlo o abusar de usted (9) usar métodos de recolección falsos, engañosos o desorientadores (10) contactarle después de que usted ha pedido que dejen de hacerlo.

Presentar una solicitud de bancarrota es una forma de detener los esfuerzos de recolección de la deuda pero no es necesario para resolver deudas o terminar el acoso. Usted debe contactar a un profesional especializado en bancarrota antes de decidir hacer la solicitud.

¿Puedo evitar la deuda haciendo compras de renta con opción a compra?

Los planes de renta con opción a compra no son una buena forma de adquirir propiedad personal necesaria tales como una lavadora/secadora, estufa, refrigerador, muebles o televisión. A menudo usted pagará tres o cuatro veces más de lo que le hubiera costado comprar un artículo en un sólo pago. Algunas compañías de renta con opción a compra ofrecen productos usados o de baja calidad. Si usted falla en hacer un pago, la compañía puede recuperar el artículo, dejándole con nada por el dinero que gastó.

¿Pueden los préstamos a liquidar el día de pago, adelantos de cheques o préstamos similares ayudarme a liquidar mis deudas?

Cobradores de cheques conservan cheques personales hasta un mez. A cambio, ellos se quedan con parte de la cantidad como interés y también le cobran una cuota. Al final del período de tener su cheque, usted debe pagar la suma completa del cheque o el prestamista cambiará el cheque. La tasa de interés en tales préstamos es mucho más alta de lo que los bancos están permitidos de cobrar. Estos cambiadores de cheques también tienen permiso de recolectar cuotas de usted si es que ellos colocan una demanda para recolectar las cuentas sin pagar. Los prestamistas por títulos y prestamistas de empeño también cobran altas tasas de interés y otros cargos que pueden dejarle peor de lo que usted estaba antes de obtener el préstamo.



elpuenteknoxville.org
 865-591-8677 • elpuenteknoxville@mac.com
 1300 N. Central Avenue • Knoxville, TN 37917
 P.O. Box 3696 • Knoxville, TN 37927

Nuestra Misión: Servir como puente que ayuda a alcanzar las deficiencias de la comunidad Latina, en las áreas de salud física, espiritual y económica de manera sostenible.

Our Mission: Bridging the gap toward sustainable spiritual and economic health for the Latino immigrants in East Tennessee.



la esquina de Avenida Central, y Oklahoma

ASISTENCIA LEGAL

¿Necesito un Abogado?

Cuando usted tiene problemas legales, como divorcio, un arresto, un accidente de auto, pérdida de su empleo o está siendo desalojado, usted debería consultar a un abogado. También debe consultar a un abogado cuando empieza un negocio, hace su testamento, compra una casa o firma un contrato importante.

Un abogado le puede ayudar a evitar problemas legales, así que consulte a un abogado cuando los riesgos son altos y considere que puede haber problemas. **Si desea comprar una casa**, ¿necesita un contrato por escrito? ¿Es importante si el vendedor está en proceso de divorcio o la casa fue heredada, o si el vendedor no ha pagado los impuestos?

¿Puede usted depositar el ingreso de su negocio en una cuenta bancaria familiar? ¿Debe usted establecer una sociedad, corporación o una compañía de responsabilidad limitada? ¿Necesita contratos firmados con sus empleados, proveedores, consumidores y con usted mismo? La ley no lo obliga a contratar un abogado. Usted puede escribir su propio testamento, pero, ¿es necesario tenerlo manuscrito o mecanografiado? ¿Notariado? ¿Necesita testigos? **Un abogado le puede ayudar a evitar errores.**

Los riesgos se magnifican si usted trata de representarse a sí mismo en la corte. Si la otra parte cuenta con un abogado, ellos tendrán la ventaja. Pueden existir derechos que usted no conoce u oportunidades para mediar en una disputa en vez de ir a la corte. La ley puede ser difícil de entender, y existen muchas leyes.

¿Cómo Encuentro un Abogado?

Sus amigos y parientes le pueden recomendar abogados, particularmente si ellos han pasado por una situación similar. El directorio telefónico contiene cientos de anuncios de abogados y también se encuentran anuncios en los periódicos y en la televisión que le pueden indicar si un abogado maneja un tipo particular de casos o le ofrece la primera visita gratis.

Muchas barras de abogados ofrecen servicios de referencia. La

Barra de Abogados de Knoxville opera el **Servicio de Información y Referencia de Abogados** en el 522-7501. Cuando usted llama, ellos le arreglan una reunión de 30 minutos con un abogado en el área de la ley en la que usted necesita asistencia.

Algunas veces usted va a requerir un especialista en el tipo de caso que tiene. Otras veces, usted puede necesitar un abogado con mayor experiencia. No se permite a un abogado aceptar un caso en el cual él o ella no tienen la experiencia adecuada para manejarlo, pero la mayor parte de los abogados le orientarán en la dirección adecuada si no lo pueden representar.

Hay una base de datos sobre especialistas en www.cletn.com.

Antes de hacer una cita, asegúrese de que el abogado se encarga de su tipo de casos y de que no representa a su adversario en el caso. También pregunte al abogado si él cobra por la primera visita. Cuando se entreviste con el abogado, esté preparado. Escriba las preguntas que desea plantearle y traiga todos los documentos relacionados con el caso.

¿Cómo Puedo Obtener un Abogado Gratis?

Contratar a un abogado puede ser caro, pero hay varias formas de obtener un abogado gratis. La ley le otorga a usted el derecho de contar con un abogado en un caso criminal. Si usted no puede pagar un abogado, la corte le asignará uno para que lo represente. Solamente en unos pocos casos civiles tiene usted el derecho de contar con un abogado, tales como cuando está enfrentando encarcelamiento o ha sido nombrado custodio de una persona o propiedad. Si su hijo ha sido tomado bajo custodia del estado o alguien trata de quitarle los derechos de su niño o paternos, usted tiene el derecho a un abogado, pero tiene que pedir a la Corte Juvenil que le asigne uno cuando se presente ante juez.

Aún en el caso de que no tenga derecho a un abogado, usted puede encontrar un abogado que tome su caso sin cobrarle o por una cuota reducida. Los abogados pueden negociar el pago basándose en los reclamos o acuerdos que ganen en favor suyo.

¿Cómo asigna a los abogados la corte?

En algunos estados, el gobierno contrata abogados privados para los acusados. Tennessee tiene un sistema de Defensores Públicos. Cuando un acusado no puede pagar a un abogado, la corte asigna el caso a la Oficina de Defensores Públicos, un grupo de abogados con experiencia

en defensa criminal.

La Oficina de Defensores Públicos no trata casos civiles. Si un juez debe asignar a un abogado en un caso civil, él o ella nombrará un abogado privado. En casos de desacato civil ligados a un divorcio, el juez asignará un abogado especializado en divorcios. En el caso custodia, el juez asignará a un abogado patrimonial.

¿Quién Puede Obtener un Abogado Nombrado por la Corte?

Si usted desea que la corte le asigne un abogado para representarle, usted debe demostrar que no tiene para contratar a un abogado. Debe demostrar cuanto dinero gana y con que propiedades cuenta. Debe hacer esto por escrito y firmarlo bajo juramento. La corte decidirá entonces si es que usted puede costear un abogado. La corte puede requerir que usted contribuya con una cierta cantidad hacia su defensa o pagar en plazos.

¿Qué es Legal Aid?

Legal Aid of East Tennessee, Inc. es un programa de servicios legales con siete oficinas en el Este de Tennessee. Los abogados que trabajan para Legal Aid no cobran a los clientes por sus servicios. Sus pagos provienen de donaciones federales y otras donaciones caritativas, de manera que hay límites respecto a quienes pueden representar los abogados de Ayuda Legal y cuales casos pueden tomar.

Dos programas de Legal Aid dan servicio a clientes de cualquier nivel de ingreso. Las mujeres o niños en peligro de violencia doméstica pueden obtener representación gratuita y los clientes mayores de 59 años pueden recibir una breve asesoría sobre asuntos que no son de largo plazo o continuos. Otros programas solamente dan servicio a clientes con recursos financieros limitados y los abogados en estos programas manejan una variedad de asuntos legales.

Legal Aid maneja una variedad de asuntos civiles, incluyendo leyes del consumidor, leyes familiares, abuso doméstico, casos médicos, cobertura de TennCare y Medicaid, vivienda, desalojos, ejecución hipotecaria y beneficios públicos como estampillas de alimentos, TANF, desempleo y algunos casos de SSI. También

manejan poderes notariales para el cuidado de la salud y testamentos y, bajo ciertas circunstancias, defienden clientes involucrados accidentes de auto.

La ley federal no permite a Legal Aid defender a personas acusadas con un crimen o a gente que está en la cárcel o prisión. Cualquier caso que pueda reformar la política de bienestar estatal o federal se encuentra fuera de los límites, tales como son los casos de derecho de aborto, registro de votantes, redistribución legislativa de distritos, abogacía legislativa o cabildeo y demandas colectivas. Legal Aid no puede representar a los no ciudadanos que se encuentran en el país ilegalmente o a una persona que está siendo desalojada de una vivienda pública debido a una ofensa relacionada con drogas.

La oficina de Knoxville de Legal Aid of East Tennessee se encuentra en la Suite 404 del Edificio Fidelity en 502 South Gay Street, Knoxville, Tennessee 37902. Usted puede llamar a Legal Aid al (865) 637-0484, enviar fax al (865) 525-1162 o enviar correo a probono@laet.org.

¿Qué es un abogado “Pro Bono”?

“*Pro bono público*” significa “por el bien público.” Cuando un abogado representa a un cliente en una base *pro bonos*, el abogado acepta no cobrar una cuota al cliente. No están obligados a tomar el caso ni son asignados por la corte. La Barra de Abogados de Knoxville es un co-patrocinador del Proyecto Pro Bono, el cual ayuda a conectar clientes con abogados que desean donar en forma voluntaria sus servicios. La mayor parte de las reglas que aplican a Legal Aid of East Tennessee, Inc. también aplican al Proyecto Pro Bono, y la información de contacto anterior le pondrá en comunicación con ambos programas.

¿Cómo le pago a un abogado?

Usted debe contar con un acuerdo firmado con su abogado explicando cuales serán los honorarios. Normalmente los abogados cobran ya sea una cuota por hora por el tiempo que dedican a su caso o una cantidad fija por un cierto tipo de caso. Algunas veces los abogados le cobrarán a un cliente tarifas reducidas si el cliente no puede pagar la tarifa completa. Este

es un asunto privado entre usted y el abogado. El acuerdo debe cubrir los gastos, cosas como estampillas de correo o fotocopias, testigos expertos, reporteros judiciales y gastos de archivo que pueden ocurrir durante el proceso.

Si usted está tratando de obtener dinero, un abogado puede estar de acuerdo en representarlo en una base condicional. Si usted gana el caso, el abogado obtiene su pago del dinero que usted recibe. Si pierde el caso, el abogado no recibe ningún pago.

Mucha gente asume que el que pierde en una demanda paga los gastos del ganador, pero a menudo esto no es verdad. Solamente si un contrato entre las partes especifica tal arreglo o la ley lo demanda, un juez ordenará al perdedor pagar los costos legales del ganador.

¿Cómo Cambio de Abogado?

Si usted contrata a un nuevo abogado, hágale saber quien lo ha representado anteriormente y déle permiso de hablar y transferir sus archivos. Usted debe poner por escrito que desea terminar su relación con su primer abogado. Si se han registrado documentos en la corte, el abogado debe tener autorización de la corte para dejar de representarlo. Si usted desea representarse a sí mismo, su abogado debe entregarle sus archivos. Su abogado anterior puede ayudarle a informar a la corte sobre su decisión.

Rachelle Burkett-Rodarte
Artist
Watercolor, Scratch board, etc.
Jewelry, Costume and Clothing
Designer
www.artistic-image.com
1996 Olympic Artist
One of 2000 Outstanding
Women of the 20th Century
Cambridge, England
404 White Oak Dr.
Seymour, TN 37865
Phone:865-577-0337
Cell:865-742-4101
E-mail:
rachellerodarte@yahoo.com

DERECHOS DEL CONSUMIDOR

¿Puede un acreedor llevarme a la cárcel porque le debo dinero?

No, usted no irá a la cárcel por no pagar deudas típicas. Puede ir a la cárcel por no pagar mantenimiento de hijos empuestos, o multas criminales.

¿Qué pueden hacer los acreedores?

Los acreedores pueden cobrar una deuda a través de cartas y llamadas telefónicas. Los acreedores pueden informar a una oficina de crédito que usted no pagó sus cuentas o se atrasó en pagarlas. Las oficinas de crédito obtienen información de los acreedores y de las cortes, y un reporte negativo de crédito puede dificultarle encontrar un lugar para rentar u obtener un préstamo o una tarjeta de crédito.

¿Pueden los acreedores posesionarse de mi propiedad?

Un acreedor puede tomar posesión de la propiedad que usted ha puesto como colateral en un préstamo.

Si usted no ha usado la propiedad como colateral, una corte podría tomar la propiedad para saldar un juicio en contra suya pero un acreedor tendría primeramente que entablar una demanda en su contra. Si el acreedor gana, una corte podría embargar parte de sus ingresos para pagar la deuda. Bajo la ley actual, \$175.50 por semana más \$2.50 por cada niño menor de 16 años está exento de tal embargo. Un acreedor también podría pedir a la corte subastar su propiedad a fin de obtener dinero para recaudar dinero para una deuda.

Para coleccionar deudas que se debe al gobierno, como préstamo educativos, el gobierno puede adueñarse de su propiedad o de sus salarios sin demandarlo primero.

¿Puedo hacer un arreglo con los acreedores?

Un acreedor puede aceptar menos de lo que usted debe si usted paga una cantidad determinada inmediatamente, o puede reducir su tasa de interés una vez que usted haga un cierto número de pagos a tiempo. El Servicio de Asesoría de Crédito al Consumidor del Este de Tennessee puede ayudarle a negociar este asunto con sus acreedores.

- ☞ En Knoxville, llame al (865) 522-2661
O al 1-800-358-9231
- ☞ En Johnson City, llame al (877) 928-2144
- ☞ En Maryville, llame al (865) 380-0129.

Usted pudiera tener que pagar una pequeña cuota por asesoría de crédito. Si ellos logran un acuerdo con sus acreedores, usted no será molestado en tanto usted se encuentre haciendo los pagos que se hayan acordado. ¡No prometa pagar más de lo que realmente puede cumplir!

¿Sabré si he sido demandado?

Alguien (usualmente un ayudante del sheriff) le entregará una copia de la demanda. Si no se encuentra usted en casa, pueden dejar los papeles con otra persona en su hogar.

¿Qué sucede si soy demandado?

Usted y el acreedor deben aparecer ante un juez. Si usted debe dinero, el juez dictará una orden judicial en contra suya diciendo cuanto dinero debe y como va a ser pagado. El juez añadirá los costos de la corte y también puede incluir cargos por los gastos legales del acreedor si usted ha firmado un contrato permitiéndolo.

¿Qué sucede si hay un juicio en mi contra?

Las oficinas de crédito mostrarán el juicio en su reporte de crédito. Usted podría tener que vender su propiedad o ceder su salario para pagar a su acreedor, pero muchos tipos de ingreso y propiedades están exentos de recolección de deudas. Un acreedor no puede tomar:

- ☞ Ropa
- ☞ Fotografías familiares
- ☞ La Biblia familiar
- ☞ Libros escolares
- ☞ Herramientas usadas en su trabajo
- ☞ Dispositivos médicos para el cuidado de la salud preescritas por un médico

Además, usted puede reclamar hasta \$4,000 en valor de propiedad

personal para ser exentos de recaudación de adeudos, en tanto usted no haya usado esa propiedad como colateral. Si usted no usó su hogar como colateral, parte de su valor está exento, dependiendo de su edad y si usted está casado o no.

Algunos tipos de ingreso están exentos de las recaudaciones de deuda. Tenga cuidado, los fondos exentos pueden ser recaudados si usted los deposita en su cuenta bancaria. Bajo la ley actual, usted puede conservar \$154.50 de su salario semanal más \$2.50 por cada hijo menor de 16 años.

Beneficios Públicos: Un acreedor no puede tomar dinero que usted recibe del Seguro Social, desempleo, Families First o programas similares. El acreedor podría tomar este dinero si es que se encuentra en su cuenta bancaria.

Pensiones y Retiros: Usualmente, el dinero recibido de una pensión o fondo de retiro se encuentra exento. Un acreedor podría tomar dinero de una pensión privada. El dinero de la pensión depositado en su cuenta bancaria podría ser tomado.

Beneficios de Seguros: La mayor parte de los beneficios de seguros se encuentran exentos en tanto no se depositen en su cuenta bancaria.

Para impedir que un acreedor se adueñe de sus salarios o propiedades, usted puede necesitar hacer arreglos para hacer pagos regulares, tal vez una cierta cantidad tomada de cada cheque de pago. Si un juez decide en contra suya en relación a la deuda, la corte puede ayudarle a usted y a su acreedor a alcanzar un acuerdo.

¿Es la bancarrota una buena idea?

Dos tipos comunes de bancarrota son Capítulo 13 y Capítulo 7, nombrados así por las leyes que los definen. Bajo el Capítulo 13, usted paga una cierta cantidad cada mes a la corte por un cierto período, usualmente de tres a cinco años. La corte envía dinero a sus acreedores. En tanto que usted pague cada mes, sus acreedores no pueden molestarlo. El Capítulo 13 puede no servirle si usted desea conservar una propiedad que valga mucho dinero y usted sólo puede utilizar el Capítulo 13 si cuenta con un ingreso regular.

Bajo el Capítulo 7, usted puede conservar propiedad exenta y colateral en tanto continúe haciendo los pagos acordados. Usted puede aplicar el Capítulo 7 de bancarrota una vez cada ocho años.

Si un acreedor está a punto de quitarle su propiedad, puede ser una buena idea declararse en bancarrota.

SECCIÓN DE LEYES FAMILIARES

Adopción

Para adoptar a un niño, presente una Petición para Adopción en el Juzgado o Corte del Circuito en el condado: (1) donde usted vive; (2) donde reside el niño, (3) donde el niño residía cuando fue puesto al cuidado de una agencia pública o privada de cuidado infantil o agencia de colocación de menores.

Pensión Alimenticia

Esta pensión es el dinero que paga uno de los esposos para beneficio del otro, o de la propiedad de uno de ellos, como resultado de una acción de divorcio, separación legal o manutención separada. Una corte no siempre otorga este tipo de pensión.

Anulación

Una persona puede pedir a un juez la anulación de su matrimonio si es que ese matrimonio es inválido. Una Petición de Anulación debe ser presentada al Juzgado.

Manutención de Niños

Un niño tiene el derecho de recibir manutención de sus padres. Una mujer embarazada tiene derecho a manutención por parte del padre durante el embarazo. Si el niño no vive con sus padres, los padres que no tienen la custodia deben pagar manutención a la persona que tiene la custodia física del niño. Se encuentra disponible ayuda gratuita para obtener pagos de manutención de niños en cada condado a través del Programa Federal IV-D.

Si el padre al que se le ha ordenado pagar manutención del niño no lo hace, la corte que ordenó el pago puede forzar dichos pagos o enviar a la cárcel al padre que no paga o retirarle su licencia de manejar o su licencia profesional.

Custodia Infantil

Niños Nacidos Fuera del Matrimonio: La custodia de un niño nacido fuera del matrimonio pertenece a la madre.

Niños Nacidos Durante el Matrimonio: Los padres tienen la custodia conjunta e igual de un niño nacido durante el matrimonio.

Custodia en un Divorcio: Los acuerdos de divorcio generalmente incluyen un plan de paternidad asignando la custodia de los niños y

agendas de paternidad compartida. Si los padres no pueden ponerse de acuerdo en un plan, deben ir a mediación donde un consejero les ayudará a lograr un acuerdo. Si no pueden alcanzar un acuerdo, la corte decidirá cual de los padres es el adecuado a tener la custodia del niño y puede establecer una agenda de paternidad compartida. Si alguno de los padres tiene antecedentes de violencia doméstica, el proceso para asignar la custodia será distinto.

Divorcio

Los Juzgados y las Cortes del Circuito escuchan casos de divorcio en todos los condados de Tennessee. Para obtener un divorcio en Tennessee, una de las partes debe haber vivido en Tennessee durante los 6 meses anteriores a la petición de divorcio. Una queja de divorcio debe ser presentada en el condado donde el acusado reside o residía durante el tiempo en que la pareja se separó. Si el acusado no vive en Tennessee o se encuentra en prisión, la queja puede ser presentada en el condado en que reside el demandante.

Legitimación

Un niño es considerado legítimo si ha nacido mientras sus padres estuvieron casados o si los padres biológicos se casan después del nacimiento del niño. De otra manera, los padres del niño pueden solicitar a un juez que declare legítimo al niño estando de acuerdo y afirmando que ellos concibieron al niño. Esta acción puede ser presentada en la Corte Juvenil, la Corte del Circuito o en Juzgado en el condado: (1) donde reside el padre, (2) donde reside la madre o (3) en donde el niño reside o está presente.

Matrimonio

Para que un matrimonio sea válido en Tennessee, las partes que desean casarse deben primero obtener una licencia de matrimonio de un secretario de la oficina del condado. Ambas partes deben tener 16 años de edad o mayores a menos de que hay una orden de la corte indicando al secretario expedir una licencia a alguien menor de 16 años y si alguna de las partes es menor de 18 años, su padre o guardián debe también aparecer en la solicitud de licencia. La ceremonia de casamiento debe ser observada por un testigo y llevada a cabo por o ante una persona autorizada por la ley de Tennessee para solemnizar un rito matrimonial. No existe un período de espera después de que una licencia de matrimonio ha sido emitida.

Orden de Protección

Cualquier persona que ha sido amenazada con, o teme o ha sido sujeta a abuso doméstico, acechamiento o abuso sexual, puede solicitar una Orden de Protección de cualquier corte que trate casos domésticos. La petición debe ser presentada en el condado donde reside el responsable o donde el abuso, amenaza o asalto ha ocurrido. Si el asaltante no es residente de Tennessee, la petición puede ser presentada en el condado donde reside la víctima. Una víctima no tiene que pagar ninguna cuota o impuestos al secretario de la corte para presentar una petición de protección; sin embargo, una de las partes deberá pagar todos los gastos de la corte a la conclusión del caso.

Una persona es **víctima de abuso doméstico** si la víctima y el abusador se encuentran en cualquiera de las siguientes relaciones: (1) adultos o menores que son o han sido esposos anteriormente; (2) adultos o menores que viven o han vivido juntos; (3) adultos o menores que han salido o están saliendo juntos o han tenido relaciones sexuales; (4) adultos o menores emparentados por sangre o adopción; (5) adultos o menores emparentados o que estuvieron anteriormente relacionados por matrimonio; o (6) adultos o niños menores de una persona en una de las relaciones antes mencionadas.

Una víctima de asalto sexual es cualquier persona, independientemente de su relación con el delincuente, que ha sido sujeta a, amenazada con, o se le ha infundido temor de violación o asalto sexual.

Una víctima de acechamiento es cualquier persona independientemente de su relación con el delincuente que ha sido sujeta a, amenazada con, o se le ha infundido temor de acechamiento. El acechamiento es el hostigamiento que ocurre repetidamente o en forma constante que causa que una persona razonable se sienta asustada, intimidada o amenazada.

La corte puede otorgar a la víctima una Orden de Protección temporal. Debe realizarse una audiencia dentro de los 15 días que el delincuente haya recibido la notificación de la orden. Durante la audiencia, la orden temporal puede ser extendida a un año. Si una Orden de Protección es violada, puede ser extendida por más de un año.

Una Orden de Protección protege al individuo de cualquier tipo de abuso, contacto o amenaza a la víctima o a su propiedad. Bajo ciertas circunstancias, la violación de una Orden de Protección puede resultar en la pérdida de la custodia de los niños, una orden de pagar soporte financiero al niño o al esposo (a) y renuncia a la residencia marital.

Si una persona viola una Orden de Protección, él o ella puede ser encarcelado inmediatamente. Un inmigrante, legal o ilegal, puede ser deportado y prohibírsele permanentemente el regresar a los Estados

Unidos si se le encuentra culpable de abuso doméstico o de violación de una Orden de Protección.

Terminación de los Derechos de Paternidad

Las Cortes Juvenil, Juzgados y Cortes del Circuito pueden dar por terminados los derechos de un padre o guardián si: (1) un padre ha fallado intencionalmente en su manutención o visitas a un niño o de hacer pagos razonables hacia la manutención de un niño; (2) el niño ha sido removido de su hogar como resultado del descubrimiento de una Corte Juvenil que un niño ha sido descuidado o no ha tenido un hogar adecuado o uno que el padre ha demostrado una falta de preocupación por el niño; (3) el padre biológico o legal de un niño de por lo menos 30 días de edad voluntariamente no lo visitó o hizo pagos razonables hacia la manutención de la madre del niño durante los 4 meses anteriores al nacimiento, en el entendido de que el padre no estaba encarcelado durante parte o todo ese tiempo; (4) el padre o guardián se involucró en una conducta que demuestre falta de respeto al bienestar del niño.

Si alguien está tratando de terminar los derechos de paternidad, tiene el derecho de contar con un abogado. Un padre acusado que no pueda pagar un abogado recibirá los servicios de uno nombrado por la Corte.

Abuso Infantil

Es ilegal que un padre abuse de un niño menor de 18 años. Mantener a un niño alejado de la escuela o cuidado médico se considera abuso infantil. Si se permite a un niño involucrarse en actividades de prostitución o pornografía, eso constituye abuso infantil.

Abuso Infantil Severo

El abuso que produce daño al cuerpo o la muerte es considerado severo, y esto incluye problemas psicológicos o neurológicos, atraso en el desarrollo, retardo o discapacidad. Violación, asalto agravado y explotación sexual son también considerados como abuso infantil severo.

El Departamento de Servicios Infantiles (DCS por sus siglas en Inglés) investiga acusaciones de abuso infantil y puede decidir remover al niño del hogar. Una Corte Juvenil le dará custodia temporal al DCS, y los parientes pueden solicitar custodia del el niño. Para obtener al niño de regreso, los padres deben obedecer un Plan de Permanencia presentado ante la corte. Si la corte decide que no hay suficiente evidencia de abuso, el niño será regresado a los padres.

INMIGRACIÓN

¿Cómo puedo inmigrar legalmente a los Estados Unidos?

La actual ley de inmigración ofrece cuatro maneras para inmigrar a los Estados Unidos: a) petición familiar, b) empleo, c) situación de asilo o refugiado, d) lotería de diversidad. También existen formas de obtener la condición temporal de no inmigrante legal, tales como el Estatus Temporal Protegido, Visas de Estudiante y Visas de Trabajador Religioso.

Si usted desea vivir en los Estados Unidos permanentemente, usted tendrá que calificar en una de las categorías anteriores **y también tiene que entrar legalmente al país.**

¿Qué pasa si no entré legalmente al país?

Si usted llegó aquí sin permiso legal, usted no podrá ajustar su condición mientras esté aquí (a menos que haya solicitado un estatus legal antes del 30 de abril del 2001). Para obtener su estatus legal, usted tendrá que volver a su país de origen y procesar su visa a través del consulado americano allá. Salir puede ser riesgoso ya que cualquier registro de su presencia indocumentada en los Estados Unidos puede causar problemas con su regreso. Su visa de inmigrante puede ser negada y se le puede prohibir regresar a este país. Si usted no entró legalmente a los Estados Unidos, debería consultar a un abogado de inmigración o representante acreditado para aconsejarlo sobre sus opciones.

¿Qué es una petición familiar?

Los ciudadanos de los Estados Unidos pueden solicitar a sus padres, esposos o hijos solteros menores de 21 años como inmigrantes. Estos individuos se consideran como “parientes inmediatos” y no tendrán que esperar por una visa. Los ciudadanos también pueden hacer una petición para los hijos solteros mayores de 21 años, pero éstos son considerados como “1ª preferencia,” lo que significa que tendrán que esperar por una visa, pero que puede ser procesada mas rápido que las categorías de menor preferencia. Los hijos casados son considerados como de “3ª preferencia,” y sus hermanos y hermanas se consideran como de “4ª preferencia.”

Los Residentes Permanentes Legales pueden solicitar como inmigrantes a sus esposos o hijos solteros menores de 21 años. Estos

individuos son considerados “preferencia 2A .” Los hijos solteros de Residentes Permanentes mayores de 21 años son “preferencia 2B.” Los períodos de espera dependen en que categoría de preferencia se encuentra usted y de que país procede.

Cuando un ciudadano o residente permanente solicita a un miembro de su familia para entrar a los Estados Unidos, la petición será aprobada, y el miembro de la familia puede solicitar su residencia permanente legal, ya sea a través de ajustes de su situación aquí en los Estados Unidos o en el consulado en su país de origen.

Estos son procesos complicados que requieren mucha documentación, así que por favor **consulte a un abogado de inmigración** o representante acreditado.

¿Cómo puedo obtener una Visa de Trabajo?

Para poder inmigrar para empleo, usted debe contar con un empleador dispuesto a patrocinarlo. El empleador debe pasar a través de un proceso complicado para comprobar que ha tratado sin éxito de contratar americanos para ese trabajo y debe explicar porqué usted está calificado para ese trabajo. Hay diferentes tipos de visas de empleo. Algunas requieren un grado universitario y el solicitante debe realizar trabajos relacionados con ese grado. También hay visas para personas inusualmente talentosas, tales como atletas de nivel internacional que vienen a los Estados Unidos para competir. Si usted o su empleador quisieran iniciar este proceso, por favor **consulte a un abogado de inmigración** o a un representante acreditado.

¿Puedo calificar para una condición de asilado o refugiado?

Los refugiados son individuos que han abandonado su país de origen debido a persecución o a un bien fundado temor de persecución y han buscado refugio en otro país. Desde el país de refugio, pueden solicitar ingresar a los Estados Unidos como refugiados. Si usted ya se encuentra en los Estados Unidos, no puede solicitar un estatus de refugiado, pero puede solicitar asilo si es capaz de presentar pruebas documentadas de que usted estaría en serio peligro si regresa a su país de origen. Debe demostrar que usted o su familia han estado en peligro inmediato debido a su raza, religión, nacionalidad, opiniones políticas o por ser miembros de un grupo social. Un juez de inmigración o un oficial de los Servicios de Inmigración y Ciudadanía de los Estados Unidos decidirá si se le garantiza el asilo. Si el asilo es otorgado, usted puede procurar ajustar su condición a la de residente legal permanente. Si usted considera que califica para asilo, por favor **consulte a un abogado de inmigración**

o a un representante acreditado.

¿Puedo inmigrar a través de la lotería de diversidad?

Cada año los Estados Unidos otorgan un cierto número de visas a individuos de países con bajas tasas de inmigración para ingresar a los Estados Unidos. Sólo ciudadanos de los países elegibles pueden solicitarla. Los siguientes países **no fueron elegibles** para la lotería mas reciente: Brasil, Canadá, China (nacidos en el territorio principal, excluyendo Hong Kong S.A.R. y Taiwán), Colombia, República Dominicana, El Salvador, Haití, India, Jamaica, México, Pakistán, Perú, las Filipinas, Polonia, Rusia, Corea del Sur, el Reino Unido (excepto Irlanda del Norte) y sus territorios dependientes y Vietnam. Si su país se encuentra en esta lista, **no** solicite participar en la lotería de diversidad. Existen muchas leyes complicadas que gobiernan esta lotería y el hecho de haber sido seleccionado de entre el grupo de solicitantes no garantiza que usted va a recibir una visa. Usted podría tener mejores opciones; por ejemplo, si es víctima de tráfico humano o violencia doméstica, tiene otras opciones de inmigración con la que otros no cuentan. Un abogado de inmigración o representante acreditado le puede ayudar a entender sus opciones.

También puede usted visitar el sitio www.uscis.gov para más información sobre inmigración.

SISTEMA DE LA CORTE DE TENNESSEE

Cortes estatales tienen jurisdicción sobre divorcio y custodia infantil, libertad condicional y herencia, asuntos de bienes raíces y juveniles. Las cortes estatales también manejan la mayoría de los casos criminales, disputas contractuales, violaciones de tráfico y casos de lesiones personales.

Cortes de Jurisdicción Limitada

Corte Juvenil

Salud mental juvenil, paternidad, delincuencia, mal comportamiento, menores dependientes o víctimas de negligencia.

Corte de Sesión General

Salud mental, asuntos civiles preliminares, relaciones domésticas, juicios testamentarios, pequeños reclamos, delitos menores, manejo en estado de ebriedad, ofensas de tránsito y algunos asuntos juveniles.

Corte Municipal/de Ciudad

Casos criminales menores, violaciones de estacionamiento y tránsito, violaciones involucrado animales.

Cortes de Juicio

Juzgado de Sucesiones, Tutelas y Relaciones de Familia

Patrimonios, testamentos, tutelas y custodias legales

Juzgado

Relaciones domésticas y casos civiles

Corte de Circuito

Relaciones domesticas, civiles y, en algunas jurisdicciones, casos criminales, apelaciones de Cortes de Jurisdicción Limitada

Corte Criminal

Casos criminales, apelaciones de cortes menores sobre delitos menores.

Cortes de Apelación Intermedia

Corte de Apelaciones

Apelaciones civiles, de agencia administrativa y juveniles de la corte de juicios.

Corte de Apelaciones Criminales

Apelaciones capitales y criminales y apelaciones juveniles involucrando felonías y convicciones por delitos menores.

Corte Suprema

Corte Suprema de Tennessee

Apelaciones de cortes menores, casos de pena de muerte, acciones disciplinarias contra abogados y maestros titulares, un panel especial que escucha casos de Compensación al Trabajador.

SISTEMA DE CORTE FEDERAL

Hay cortes federales en cada estado. Tennessee tiene distritos federales separados para el Oeste, Centro, y Este de Tennessee. Las cortes federales escuchan principalmente casos involucrando a la ley federal. Cuando el fiscal y el defensor son de diferentes estados o países, su caso puede terminar en una corte federal.

Cortes de Juicio

Corte Distrital

Asuntos civiles y criminales

Corte de Comercio Internacional

Comercio internacional y aduanas

Corte de Reclamos Federales

Reclamos contra los Estados Unidos, disputas sobre contratos federales y tomas de propiedad privada

Cortes de Apelación

Corte de Apelaciones

Apelaciones de cortes distritales

Corte de Apelaciones para el Circuito Federal

Apelaciones de determinaciones de patentes, apelaciones de la Corte de Comercio Internacional o Corte de Reclamos

Corte Suprema

Corte Suprema de los Estados Unidos

Apelaciones de cortes federales o estatales involucrando determinaciones significativas o preguntas Constitucionales

¡HABLE SIEMPRE CON UN ABOGADO SI TIENE QUE IR A LA CORTE!

Bank with the best!



All Things Financial.

Our convenient hours: Monday through Friday 8:30 am – 6 pm
Saturday 9 am – 1 pm

40 Financial Centers in Greater Knoxville – to find the one nearest you
visit www.firsttennessee.com or call the 24-hour customer service center
at 1-800-382-5456.

©2008 First Tennessee Bank National Association. Member FDIC. www.firsttennessee.com

WORKERS RIGHTS

What should I do if injured on the job?

☞ Get medical treatment! Even if your injury does not seem bad, it could become serious if not treated properly. Go to a doctor you trust, not a company doctor. If the doctor recommends work restrictions like “no heavy lifting” or “limit use of your left arm,” get them in writing. Make sure to tell every doctor, insurance representative or anyone asking about your case how serious your medical problem is and why it is work related.

☞ Notify your employer as soon as possible. To qualify for Workers Compensation, you must tell your employer you were injured within 30 days of the accident.

☞ Keep your own records. Record details of the accident and who witnessed it, conditions that might have caused it (a wet floor, dangerous equipment, etc.) and doctor visits.

☞ Consult an attorney. A lawyer can assure you of your rights and help you decide what to do.

What is Workers' Comp?

Tennessee Workers' Compensation Law awards money for medical care to workers who become ill or injured on the job. Workers' Comp requires your employer to take financial responsibility for job-site injuries. Tennessee employers are not required to have Workers' Compensation insurance, so if your employer is uninsured, you may need an attorney to be sure your employer pays for your medical bills and missed work. Personal-injury attorneys specialize in such cases.

If your employer has Workers' Comp insurance, you should be compensated for:

- ☞ Part of your wages
- ☞ Medical costs
- ☞ Costs of a permanent disability and training on how to return to work
- ☞ Costs of a disability that does not allow you to work
- ☞ Compensation to your family if you die on the job

What should I do during a raid?

With or without papers, you have the right to:

☞ Refuse to allow officials (immigration or police) into your house without a search warrant signed by a judge and specifying your name and address. Ask to see the warrant before you open the door!

☞ Do not answer questions about where you were born, how you came to the U.S. or whether you have documents. If you give officials this information, it may speed up your deportation.

☞ Remain silent. You must give your real name and address, but do not answer other questions. Lying to government officials is a crime, and silence will keep you from being misunderstood.

☞ Officials can not threaten, interrogate, detain or force you to show documents just because you have an accent, look foreign or do not speak English.

CALL

LISA BARBA 865-406-3297

JOSE LUIS 865-405-7752



Have you, a family member or friend experienced unwanted sexual advances from a husband, partner, acquaintance, or stranger?

You may be a victim of sexual assault or rape.

Take Action! Ask Questions! Don't wait call today!

Call during business hours 865-558-9040

Call the crisis line after hours 865-522-7273

Ask to speak to an advocate. An interpreter will be provided.

HOUSING LAW: INFORMATION FOR RENTERS AND HOME BUYERS

The law will not enforce some housing deals unless they are in writing. Write down all agreements, date them, have the other person sign, and keep a copy in a safe place.

The law says landlords and home sellers cannot treat you differently because of (1) race, color, or nationality of you or your visitors, (2) gender, (3) religion, (4) pregnancy, (5) children, (6) disability, or (7) having AIDS/HIV. There are a few exceptions.

The government can help you find or pay for housing. Most counties have a housing authority you can apply to for assistance. If they turn you down, ask a lawyer to review the decision.

How do I rent a house?

Get a written lease from the owner. Before you sign, find out what your rent payment will be, whether there are late fees, whether you have to repair something that breaks and how much you will owe if you move out before the lease ends. Be sure all blank lines are filled in before you sign the lease. Get a copy with the landlord's signature.

Take photos before you move in and note any property damage. Ask the landlord to sign your damage list so the landlord cannot later blame you. Do not sign a lease if you think the property is not safe. A city or county building inspector may be able to tell you about a building's safety.

You will probably have to pay a security deposit to cover damage you might cause. Get a written receipt that says "security deposit" and whether the money is refundable if there is no damage when you move out.

How can I get the landlord to fix things?

Send the landlord a letter about what needs to be fixed, date it and keep a copy. If the landlord agrees to fix something, get the promise in writing, and set a date by which the work must be finished or your rent reduced. If you can fix it yourself, offer to do the repairs instead of paying rent. Get any such agreement in writing.

What are my rights?

Under most leases, the landlord cannot come inside without your

permission except in an emergency. You must follow the lease, so get a dated receipt every time you give the landlord money. Paying by check is best so you will have a record of your payments. Your landlord's insurance probably will not cover your property, so get renter's insurance. Your lease may name who can live there. Before someone else moves in, get the landlord's permission in writing.

What if someone in my family is disabled?

Your landlord must make accommodations for a disabled tenant. For example, a blind person can have a guide dog even if there is a "no pets" rule. You can make changes to the property such as adding a wheelchair ramp, but you have to pay for it and pay to remove it when you leave.

Can I move out whenever I want?

You can move out when your lease expires, but if you want to move out earlier, you may have to pay a penalty. The landlord could even say you owe rent for the time remaining on your lease. Most lease agreements include terms for ending the contract.

When you do move out, the property should be as clean as when you moved in. Take pictures inside and outside, and ask the landlord to list any damage you caused and how much it will cost to fix. In some counties, landlords are required to do this.

If there is no damage, you will get your security deposit back. Be sure to give the landlord your new address so this check can be mailed to you. If the landlord says there is damage, you have the right to look at the property. If you did not cause the damage, do not sign the list or agree to pay for repairs. You might have to sue to get your deposit back, or the landlord could sue you if the damage costs more than your security deposit.

What if I get evicted?

You cannot be forced to move out unless the landlord takes you to court and a judge says you must leave. The landlord has to ask you to leave before taking you to court. If you pay rent by the week, you usually get 10 days to move. If you pay by the month, you usually get 30 days. If you did not pay rent, you might get only 14 days. If the landlord says someone in your home was violent or using drugs, you might get only three days to move before the landlord can take you to court. The landlord cannot change the locks, turn off utilities or put your property in the street unless a court has ordered you to leave.

You should talk to a lawyer if a landlord tries to evict you.

How can I buy a house?

Usually, you borrow money from a mortgage lender to buy a house. You own the home, but the lender can take it if you fail to make payments. You can also negotiate a payment plan with the seller. There are risks with such a major purchase, so finding a lawyer to help with contracts and agreements can prevent future headaches.

What is a lease-purchase agreement?

Talk to a lawyer before you make this kind of deal! If you must finish paying for a house before the seller gives you the deed, you are probably renting, not buying. A lawyer can review the contract and explain the risks.

What is foreclosure?

If you fail to make mortgage payments, the lender can take possession of your house and put it up for sale. This is foreclosure.

A lender may help you avoid foreclosure if you talk to them when something happens that could make you late on a payment. The lender might lower your payments temporarily, and there are other options. It is important to talk to them as soon as possible. They will ask for information about your income and expenses. Keep a copy of anything you send, and be sure to answer all questions.

TAX LAWS

How do I file a tax return?

The part of the United States government that deals with taxes is the Internal Revenue Service (IRS). You report your income to the IRS on an official IRS form called a tax return. You must mail your tax return by April 15 each year.

How do I pay income tax?

When you or your spouse receive a paycheck, your employer withholds a portion to pay federal taxes, including income tax. Your employer will send you a W-2 form when the year ends showing your income and how much tax was withheld from your pay. The W-2 form must be included when you file your tax return. If you are self-employed, you must file a form 1099 showing your income. Earnings from investments and dividends are also reported on form 1099. If you hold a mortgage, your bank will send a form 1098 showing your interest payments and real estate taxes for the year.

After you have reported all your income, you can look up how much tax you owe on the IRS Tax Table. If this amount is less than what was withheld from your paychecks, you will get a refund. Otherwise, you will have to pay the unpaid amount.

Why should I file a tax return?

☞ If you owe taxes, it is against the law not to file an income tax return.

☞ For some immigration applications, you must show that you filed tax returns.

☞ It helps to prove good moral character and a continuous presence in the United States.

Who Can Get a Tax Refund?

If the income tax withheld by your employer is more than the tax you owe, you will get a refund when you file your return. Tax credits such as the Earned Income Credit (EITC), Child Tax credit and others can reduce what you owe and make you eligible for a refund. You can get a refund even if you do not have a legal permission to live and work in the U.S.A.

Do I need a Social Security Number to file a Tax Return?

You do not need a Social Security number (SSN) to get a refund or to file a tax return. If the Social Security Administration will not assign you an SSN, you can get an Individual Taxpayer Identification Number (ITIN). This number allows you to file an income tax return. If you have an ITIN, you can claim your spouse and children or other people you support as dependents and lower your taxes.

An ITIN is for tax purposes only and is not a substitute for an SSN. It does not do the following:

- ☞ Allow you to claim an Earned Income Tax Credit;
- ☞ Allow you to claim Social Security benefits or other public benefits (food stamps, welfare, etc.);
- ☞ Give you the right to work in the United States ; or
- ☞ Change your immigration status.

How Do I Apply for an ITIN?

You apply for an ITIN by filing a W-7 Form with the IRS. This form is available in English and Spanish. The IRS can not report you to Immigration or USCIS for filling out this form. If you end up in deportation proceedings or under suspicion for terrorist activities, a court can make the IRS release information from your W-7.

An ITIN is free! You do not have to pay the IRS or anyone else to get an ITIN; however, an acceptance agent or tax preparer who fills out a W-7 application for you may charge a fee. Volunteer Income Tax Assistance (VITA), Tax Counseling for the Elderly (TCE) or a Low Income Taxpayer Clinic (LITC) can prepare ITIN applications for you, and if you need help filing a W-7 application, you can call the

Tennessee Taxpayer Project

at 1-866-481-3669

or go to your local IRS walk-in office.

NOTE: If you later receive an SSN, you must notify the IRS so they can join your ITIN records with your new SSN. If this happens, you can go back three years and amend your tax returns to claim credits and benefits such as the EITC, earning a refund or reduction in what you owe.

DRIVER'S LICENSES AND CERTIFICATES

How do I get a driver's license?

Since May 2004, you must be a U.S. citizen or have Permanent Resident papers to obtain or renew a driver's license. You should go to a TDOT driver testing facility within 30 days of moving here to get a Tennessee license. You must show two types of identification with your Tennessee address, such as a utility bill or lease, show your Social Security number, and be in the U.S. legally.

If you are not a U.S. citizen and lack Permanent Resident papers, you may get a Certificate for Driving. You must still prove you live in Tennessee and have papers allowing you to be in the U.S. (work visa, etc.) You may not use a Certificate for Driving as identification (such as to board an airplane).

To get either a license or a certificate, you must pass all the driving tests.

How will I be tested?

There are three tests: an eye exam, a written test and a driving test. If you have a license from another state that is current or expired less than six months ago, you only have to take the vision test.

If you have a license from another county, you must take all the tests.

How old must I be?

To apply for an unrestricted license, you must be over age 18 or a high-school graduate, and you must have an intermediate license for at least one year. To obtain an intermediate license, you must be at least age 16 and pass all the driver's license tests. If you are under age 18, you must have a learner's permit for six months before getting an intermediate license and accumulate at least 50 hours of driving experience, including 10 hours at night. To obtain a learner's permit, you must be at least age 15 and pass the written and vision tests.

There are restrictions on both learner's permits and intermediate licenses.

With a learner's permit

- ☞ you cannot talk on a cell phone while driving
- ☞ you cannot drive between 10 p.m. and 6 a.m.
- ☞ you must drive with a licensed driver in the front seat who is at least age 21
- ☞ everyone must wear a seatbelt
- ☞ children age 3 and younger must be in an approved car seat

With an intermediate license

- ☞ you cannot talk on a cell phone while driving
- ☞ you can have only one passenger unless
 - (1) at least one passenger is at least age 21 and has an unrestricted driver's license and
 - (2) the passengers are children or minors who legally live with you and you are driving to or from school and you are carrying written permission from your parent or guardian to have them in the car.
 - ☞ you cannot drive between 11 p.m. and 6 p.m. unless
 - (1) Your parent or guardian is in the vehicle *or*
 - (2) A passenger is at least age 21 and has an unrestricted driver's license and you have a note from your parent or guardian allowing you to drive with that person *or*
 - (3) You are driving to or from a school event and you have a note from your parent or guardian describing the event *or*
 - (4) You are driving to or from work and you have a note from your parent or guardian saying where you work *or*
 - (5) You are driving to or from hunting or fishing between 4 a.m. and 6 a.m. and have a valid hunting or fishing license with you.

If you get caught forging one of these notes, you will not be allowed to apply for an intermediate license until you are 18. Accidents, tickets and other violations while your driving privileges are restricted may delay you from obtaining an unrestricted license and obligate you to complete an approved Driver Education class.

Can I drive with children in the car?

Children must be properly restrained, depending on their age and height. Car seats are required for any child under 4 feet, 9 inches tall or under nine years old. If your vehicle has a back seat, you must seat the

child in the back. Rear-facing car seats must be used for children under age one or any child weighing less than 20 pounds. Forward-facing car seats are required for children over 20 pounds and under four years old. Booster car seats are required for children up to 8 years old and less than 4 foot, 9 inches tall. Above those thresholds, seat belts are required up to age 16.

Can someone else drive my car?

You could be charged with a crime if you let someone drive your car who you know can not legally drive. In addition, you could owe money to anyone who is hurt or for property damaged by someone driving your vehicle.

Do I need auto insurance?

Yes. If the police stop you for a traffic violation or if you are a driver involved in a traffic accident, you will have to prove that you have insurance. Your insurer will send cards showing your policy number and coverage period. Keep these in your in your vehicle and in your wallet or purse.

What happens if I drive while drunk or on drugs?

It is a crime to drive while under the influence of alcohol or a drug. You are legally drunk if the alcohol level in your blood or breath is 0.08 percent or more. If you are stopped, the police may ask to test your alcohol level. If you refuse the test, you can lose your driver's license, even if you are not drunk or on drugs. Even if your doctor prescribed a drug, it is still illegal to drive while impaired.

You should see a lawyer if you are arrested for driving drunk or under the influence. Punishment is different for first-time offenders. If a child is present in the car or you are a repeat offender, punishment will be worse and may include a fine, community service, loss of your license or prison time. A judge may require you to go to alcohol or drug treatment or take your vehicle from you. If your driver's license is revoked, the judge may give you a restricted license that lets you drive to and from work only. A lawyer can help you avoid the most extreme penalties.

What if I am involved in a traffic accident?

If anyone is hurt or there is at least \$50 in property damage, the accident must be reported to the police, sheriff or highway patrol, whether it happened on public roads or in a private parking lot. If

anyone is injured, make sure they receive medical care. If possible, move the vehicles so the accident does not interfere with traffic. Drivers must give each other information, including name and address, driver's license number, vehicle tags and registration information and insurance information. Be sure to get this information from the other driver, particularly if they caused the collision.

If you hit a parked vehicle, you must leave a note on the vehicle with your name and address. If you hit other property (mailbox, telephone pole, etc.), you must give your information to the person in charge of the property.

If anyone is hurt or there is at least \$400 in property damage, you must report the accident to the Tennessee Department of Safety within 20 days. If you own a vehicle involved in an accident and the driver does not report it to the Department of Safety, you must report it. Repair shops are required to report vehicles that have been in an accident or struck by a bullet.

DEBT MANAGEMENT

Which debt should I pay first?

Use your money to pay for what is most necessary for your family: food, clothing, shelter, and utility bills. Mortgage and rent payments should always come first. Make whatever payment is necessary to keep your electricity and heat from being shut off. Utility companies may not require payment in full to avoid disconnection. Once these basic needs have been met, use what money is left to pay down other debts. If you have a car loan, those payments should be your next priority.

How should I deal with debt collectors?

Do not let them pressure you about what debts to pay first. If your loan is not secured by your house, car or other property as collateral, then the creditor can only do three things: (1) Stop doing business with you (2) Report you to a credit bureau for not making payments (3) Take you to court. Even if a creditor gets a court to rule against you, this judgment does not force you pay the debt. Instead, the creditor can try to take part of your wages or property. If you do not own much or earn much, you can protect much of your property and wages.

What can a debt collector do?

If creditor does not have a valid court judgment, they cannot: (1) garnish your wages (2) place a lien on your house or land (3) take money from your bank account (4) take your car or other valuable personal property, unless you used that property as collateral for the loan. If a creditor has a court judgment, you have a right to exempt up to \$4,000 in personal property, including bank accounts. You should file these exemptions with the court clerk immediately after you get sued. You only have to list the equity value of the property. You can protect some of your home's value. The exact amount depends on your age, marital status and whether you have custody of a child.

If a court allows a creditor to garnish your wages, they can take the smaller amount of: (1) 25 percent of your weekly wage or

(2) the amount remaining after 30 times the current minimum wage is subtracted from your weekly wage. If you have children, you can protect even more of your income. Some income is exempt from garnishment, including Social Security, SSI, and AFDC payments.

**THE RACE RELATIONS CENTER
OF EAST TENNESSEE, INC.**

**Joins the Knoxville Community
and Region in
Support of The Latino Task Force
of East Tennessee**

Bi-Lingual Legal Rights Manual



RACE RELATIONS
OF EAST TENNESSEE **CENTER**

"Embracing Our Differences"

1545 Western Avenue • Knoxville, TN 37921 • 865-522-3004

What if debt collectors threaten or harass me?

Federal law prohibits many types of harassment by collection companies. Unfortunately, these laws may not apply to creditors who have not yet turned your account over to a collection company. Lawyers acting as a debt collector must follow harassment laws. If you think you are being harassed, keep careful notes of all conversations, including the time of the call, the name of the person calling and what they say.

Do not agree to pay more on an account than you can afford, and do not get into an argument with the caller. Do not give information about assets such as bank accounts or property, and do not give them your driver's license or social security numbers. You have the right to tell the debt collector not to call you or contact you again. This does not mean you will not get sued, but it should stop further contact by the collector.

All of the following are prohibited: (1) threatening to put you in jail (2) threatening to send police to get property (3) sending a letter that does not tell you it is an attempt to collect a debt and that you have the right to demand verification of the debt (4) contacting you if the debt collector knows an attorney is representing you in the matter (5) attempting to collect a debt that is not owed or where there is no legal right to collect (6) contacting an employer about a debt after you have asked them not to (7) using obscene, profane or abusive language (8) making repeated calls intended to harass, annoy or abuse you (9) using false, deceptive or misleading collection methods (10) contacting you after you told them to stop.

Filing for bankruptcy is one way to stop debt collection efforts, but it is not necessary to resolve debts or end harassment. You should contact a bankruptcy professional before deciding to file.

Can I avoid debt by making rent-to-own purchases?

Rent-to-own plans are not a good way to buy necessary personal property such as a washer/dryer, stove, refrigerator, furniture or television. You will often end up spending three or four times what it would cost to buy the item in a single payment. Sometimes rent-to-own companies provide poor quality or used products. If you miss a payment, the company can repossess the item, leaving you nothing to show for the money you spent.

Can pay-day loans, check advances and similar loans help me pay off debts?

Check cashers take personal checks and hold them for up to a month. In return, they keep part of the amount as interest and also charge fees. At the end of the holding period, you must pay the full amount of the check or the lender will cash the check. The interest rate on such loans is much higher than what banks are allowed to charge. These check cashers are also allowed to collect fees from you if they file a lawsuit to collect unpaid accounts. Title lenders and pawnbrokers also charge very high interest rates and fees that can leave you worse off than you were before the loan.

Christy Cubela



(865) 688-3424 Phone
(865) 688-9909 Fax
www.pittmanauto.com

2612 Greenway Drive
Knoxville, TN 37918

LEGAL ASSISTANCE

Do I Need a Lawyer?

When you have legal problems like divorce, an arrest, a car wreck, losing a job or getting evicted, you should consult a lawyer. You should also talk to an attorney when starting a business, making a will, buying a house or signing a significant contract.

A lawyer can help you avoid legal problems, so talk to a lawyer when the stakes are high and when you think there might be trouble. If **you want to buy a house**, do you need a written contract? Does it matter if the seller is getting a divorce or the house was inherited, or if the seller has not paid taxes?

Can you deposit business income in a family bank account? Should you have a partnership, corporation or limited liability company? Do you need written contracts with employees, vendors, customers and yourself? The law will not force you to get a lawyer. You can write your own will, but does it need to be handwritten or typed? Notarized? Do you need witnesses? **A lawyer can help you avoid mistakes.**

The risks become magnified if you try to represent yourself in court. If the other party has a lawyer, they will have the advantage. There may be rights you do not know about or opportunities to mediate a dispute instead of going to court. The law can be hard to understand, and there are many laws.

How Do I Find a Lawyer?

Friends and relatives can recommend lawyers, particularly if they have been through what you are going through. The telephone book contains hundreds of advertisements for lawyers, and there are ads in newspapers and on television that can tell you if a lawyer handles a particular type of case or offers a free first visit.

Many bar associations offer referral services. The Knoxville Bar Association operates the **Lawyer Referral & Information Service** at 522-7501. When you call, they arrange a 30-minute meeting with an attorney in the area of law in which you need assistance.

Sometimes you will need a specialist in the type of case you have. Other times, you might need an attorney with broader experience. A lawyer is not allowed to accept a case he or she lacks the experience to handle, but most attorneys will steer you in the right direction if they can not represent you.

There is a searchable database of specialists at www.cletn.com.

Before you make an appointment, make sure the lawyer handles your type of case and does not represent your adversary in the case. Also ask if the attorney charges for the first visit. When you meet a lawyer, be prepared. Write down questions you want to ask and bring all papers related to the case.

How Can I Get a Free Lawyer?

Hiring a lawyer can be expensive, but there are several ways you can get a free lawyer. The law gives you the right to an attorney in a criminal case. If you can not afford a lawyer, the court will appoint a lawyer to represent you. Only in a few types of civil cases do you have the right to an attorney, such as when you face jail time or have been appointed conservator of a person or property. If your child is taken into state custody or someone tries to take a child or your parental rights, you have the right to an attorney, but you must ask the Juvenile Court to appoint one when you appear in front of the judge.

Even if you do not have the right to an attorney, you may be able to find a lawyer who will take your case for free or charge a reduced fee. Attorneys may negotiate payment based on whatever claims or settlements they win for you.

How does a court appoint lawyers?

In some states, the government hires private lawyers for defendants. Tennessee has a Public Defender system. When a defendant can not afford a lawyer, the court assigns the case to the Public Defender's Office, a staff of attorneys experienced in criminal defense.

The Public Defender's Office does not handle civil cases. If a judge must appoint a lawyer in a civil case, he or she will name a lawyer in private practice. In civil contempt cases connected to a divorce, the judge will assign a divorce attorney. For a conservator, the judge will assign an estate lawyer.

Who Can Get a Court-Appointed Lawyer?

If you want the court to appoint a lawyer to represent you, you must prove you cannot afford to hire a lawyer. You must show how much money you make and how much property you own. You must do this in writing and sign it under oath. The court will then decide whether you can afford an attorney. The court might require that you contribute a certain amount toward your defense or pay in installments over time.

What is Legal Aid?

Legal Aid of East Tennessee, Inc. is a legal services program with seven offices in East Tennessee. Lawyers who work for Legal Aid do not charge fees to clients. Their payment comes from federal grants and other charitable giving, so there are limits on who Legal Aid's lawyers may represent and what cases they may take.

Two Legal Aid programs serve clients of any income level. Women or children in danger of domestic violence can get free representation, and clients over age 59 can receive brief advice on matters that are not long-term or ongoing issues. Other programs only serve clients with limited financial resources, and lawyers in those programs handle a variety of legal issues.

Legal Aid handles a variety of civil matters, including consumer law, family law, domestic abuse, medical cases, TennCare and Medicaid coverage, housing, evictions, foreclosures and public benefits like food stamps, TANF, unemployment and some SSI cases. They also handle powers of attorney for health care and wills, and, under certain circumstances, they defend clients involved in car wrecks.

Federal law does not allow Legal Aid to defend people charged with a crime or people who are in jail or prison. Any case that would reform state or federal welfare policy is off limits, as are cases relating to abortion rights, voter registration, legislative redistricting, legislative advocacy or lobbying, and class-action lawsuits. Legal Aid can not represent non-citizens who are in the U.S. illegally or a person being evicted from public housing because of a drug-related offense.

The Knoxville office of Legal Aid of East Tennessee is in Suite

404 of the Fidelity Building at 502 South Gay Street, Knoxville, Tennessee 37902. You may call Legal Aid at (865) 637-0484, fax to (865) 525-1162 or email probono@laet.org.

What is a “Pro Bono” lawyer?

“*Pro bono publico*” means “for the public good.” When a lawyer represents a client on a *pro bono* basis, the lawyer agrees not to charge a fee to the client. They do not have to take the case, nor are they appointed by a court. The Knoxville Bar Association is a co-sponsor of the Pro Bono Project, which helps match clients with lawyers willing to volunteer their services. Most of the rules that apply to Legal Aid of East Tennessee, Inc. also apply to the Pro Bono Project, and the above contact information will put you in touch with both programs.

How Do I Pay a lawyer?

You should have a written agreement with your lawyer explaining what your fees will be. Normally lawyers charge either an hourly rate for time spent on your case or a fixed charge for a certain type of case. Sometimes lawyers will charge a client reduced fees if the client cannot afford the full fee. This is a private matter between you and your lawyer. Your agreement should cover expenses, things like postage or photocopies, expert witnesses, court reporters, and filing fees that might arise during your case.

If you are trying to collect money, a lawyer may agree to represent you on a contingency basis. If you win the case, the lawyer gets paid from the money you collect. If the case is lost, the lawyer does not receive a fee.

Many people assume the loser in a lawsuit pays the winner’s costs, but often this is not true. Only if a contract between the parties specifies such an arrangement or the law demands it will a judge order the loser to pay the winner’s legal costs.

How Do I Change Lawyers?

If you hire a new lawyer, let him or her know who represented you before and give them permission to talk and transfer your files. You should put it in writing that you wish to end your relationship with your first lawyer. If court documents have been

filed, the lawyer must have permission from the court to stop representing you. If you want to represent yourself, your lawyer must give you your file. Your former lawyer can help you inform the court of your decision.



Tennessee Valley Authority
<http://www.tva.gov>
400 W. Summit Hill Drive
Knoxville, Tennessee 37902
TN Tel. (865)632-2101
FAX (865)633-0372

CONSUMER RIGHTS

Can a creditor put me in jail because I owe money?

No, you will not go to jail for failing to pay typical debts. You can be put in jail for not paying child support, taxes or criminal fines.

What can creditors do?

Creditors can collect a debt through letters and phone calls. Creditors can tell a credit bureau you did not pay your debt or were late on payments. Credit bureaus get information from creditors and courts, and a negative credit report can make it hard for you to find a place to rent or get a loan or get a credit card.

Can creditors take my property?

A creditor may take possession of property you put up as collateral on a loan.

If you have not used property as collateral, a court could take property to settle a judgment against you, but a creditor would have to file a lawsuit first. If the creditor wins, a court could garnish part of your wages to pay off the debt. Under current law, \$175.50 per week plus \$2.50 for each child under age 16 is exempt from garnishment. A creditor could also ask the court to auction your property to raise money for a debt.

To collect debts owed to the government, such as student loans, the government can take your property or wages without suing you first.

Can I work out a deal with creditors?

A creditor might agree to accept less than you owe if you pay a lump sum immediately, or they might reduce your interest rate once you make a certain number of payments on time. The Consumer Credit Counseling Service of East Tennessee may be able to help you work with creditors.

☞ In Knoxville, call (865) 522-2661
Or 1-800-358-9231

☞ In Johnson City, call (877) 928-2144

☞ In Maryville, call (865) 380-0129.

You may have to pay a small fee for credit counseling. If they make a deal with your creditors, you will not be bothered as long as you make the payments you agreed to. Do not promise to pay more than you can afford!

Will I know if I have been sued?

Someone (usually a deputy sheriff) will give you a copy of the lawsuit. If you are not at home, they may leave the papers with another person in your home.

What happens if I get sued?

You and the creditor will appear before a judge. If you owe money, the judge will issue a court order against you, saying how much money you owe and how it is to be repaid. The judge will add court costs and may also charge you for the creditor's legal expenses if you signed a contract allowing it.

What happens if there is a judgment against me?

Credit bureaus will show the judgment on your credit report. You may need to sell property or surrender wages to pay your creditor, but many types of income and property are exempted from debt collections. A creditor cannot take:

- ☞ Clothing
- ☞ Family pictures
- ☞ The family Bible
- ☞ School books
- ☞ Tools used in your job
- ☞ Health care aids prescribed by a doctor

In addition, you can claim up to \$4,000 worth of personal property to be exempt from collections, as long as you did not use the property as collateral. If you did not use your home as collateral, part of its value is exempt, depending on your age and whether you are married.

Several types of income are exempt from debt collections. Beware, exempt funds may become collectible if you deposit them in your bank account. Under current law, you may keep \$154.50 of your wages per week, plus \$2.50 for each child under age 16.

Public Benefits: A creditor cannot take money you receive from Social Security, unemployment, Families First or similar programs. The creditor might be able to take this money if it is in your bank account.

Pensions and Retirement: Usually, money from a government pension or retirement fund is exempt. A creditor may be able to take money from a private pension. Pension money deposited in your bank account could be taken.

Insurance Benefits: Most insurance benefits are exempt, as long as they stay out of your bank account.

To stop a creditor from taking your wages or property, you may need arrange regular payments, perhaps a certain amount out of every paycheck. If a judge ruled against you on the debt, the court may help you and the creditor reach an agreement.

Is bankruptcy a good idea?

The two common types of bankruptcy are Chapter 13 and Chapter 7, named for the laws defining them. Under Chapter 13, you pay a certain amount every month to the court for a period of time, usually three to five years. The court sends money to your creditors. As long as you pay every month, your creditor can not bother you. Chapter 13 might not work if you want to keep property worth a lot of money, and you can only use Chapter 13 if you have a regular income.

Under Chapter 7, you can keep exempt property and collateral as long as you keep making payments. You may only file Chapter 7 bankruptcy once every eight years.

If a creditor is getting ready to take your property, bankruptcy may be a good idea.

FAMILY LAW

Adoption

To adopt a child, file a Petition for Adoption in Chancery or Circuit Court in the county: (1) where you reside; (2) where the child resides; (3) where the child resided when placed in the care of a public or private child-caring or child-placing agency.

Alimony

Alimony is money paid by one spouse for the benefit of the other, or out of either spouse's property, as a result of an action for divorce, legal separation or separate maintenance. A court does not always award alimony.

Annulment

A person may ask a judge to annul his or her marriage if that marriage is invalid. A Petition for Annulment should be filed in Chancery Court.

Child Support

A child has a right to support from each of his or her parents. A pregnant mother has a right to support from the child's father during pregnancy. If a child does not live with his or her parents, non-custodial parents must pay child support to the person who has physical custody of the child. Free assistance in obtaining child support payments is available in every county through the federal IV-D Program.

If a parent ordered to pay child support does not do so, the court which ordered the child support can force payment or even put the non-paying parent in jail or take away his or her driver's license or professional licenses.

Child Custody

Child Born Out of Wedlock: Custody of a child born out of wedlock is with the mother.

Child Born during a Marriage: Parents have joint and equal custody of a child born during a marriage.

Custody in a Divorce: Divorce settlements often include a parenting plan assigning custody of children and co-parenting schedules. If parents can not agree on a plan, they must go to mediation, where a

counselor will help them find a compromise. If they can not reach an agreement, the court will decide which parent is fit to have custody of the child and may establish a co-parenting schedule. If either parent has a history of domestic violence, the process for assigning custody will be different.

Divorce

Chancery and Circuit Courts hear divorce cases in all counties in Tennessee. To obtain a divorce in Tennessee, one of the parties must have lived in Tennessee for 6 months prior to the divorce filing. A divorce complaint must be filed in the county where the defendant resides or resided at the time the couple separated. If the defendant does not live in Tennessee or is in prison, the complaint may be filed in the county in which the plaintiff lives.

Legitimation

A child is considered legitimate if born while its parents are married or if the biological parents marry after the child is born. Otherwise, the child's parents can ask a judge to declare the child legitimate by agreeing and affirming that they parented the child. This action can be filed in Juvenile Court, Circuit Court, or Chancery Court in the county: (1) where the father resides, (2) where the mother resides or (3) in which the child resides or is present.

Marriage

For a marriage to be valid in Tennessee, the parties wanting to get married must first obtain a marriage license from a county clerk's office. Both parties must be 16 years of age or older unless there is a court order telling the clerk to issue a license to someone younger than age 16, and if either party is less than 18 years old, his or her parent or guardian must join in the license application. The marriage ceremony must be observed by a witness and performed by or before a person authorized by Tennessee law to solemnize a rite of matrimony. There is no waiting period after a marriage license is issued.

Order of Protection

Anyone who has been threatened with, fears or has been subjected to domestic abuse, stalking or sexual assault can seek an Order of Protection from any court that hears domestic cases. The petition must be filed in the county where the perpetrator resides or where the abuse, stalking or assault occurred. If the perpetrator is not a resident

of Tennessee, the petition may be filed in the county where the victim resides. A victim does not have to pay any fees or taxes to the court clerk to file a petition for protection; however, one of the parties will have to pay all court costs at the conclusion of the case.

A person is a **victim of domestic abuse** if the victim and the abuser are in any one of the following relationships: (1) adults or minors who are current or former spouses; (2) adults or minors who live together or have lived together; (3) adults or minors who are dating, have dated or have had a sexual relationship; (4) adults or minors related by blood or adoption; (5) adults or minors who are related or were formerly related by marriage; or (6) adult or minor children of a person in one of the above relationships.

A sexual assault victim is any person, regardless of relationship with the perpetrator, who has been subjected to, threatened with, or placed in fear of rape or sexual battery. .

A stalking victim is any person, regardless of relationship with the perpetrator, who has been subjected to, threatened with, or placed in fear of stalking. Stalking is repeated or ongoing harassment that would cause a reasonable person to feel frightened, intimidated, or threatened.

The court may give the victim a temporary Order of Protection. A hearing must be held within 15 days of the perpetrator being served notice of the order. At the hearing, the temporary order can be extended to a year. If an Order of Protection is violated, it can be extended for longer than a year.

An Order of Protection protects the individual from any kind of abuse, contact or threats to the victim or to property. Under certain circumstances, violation of an Order of Protection can result in loss of custody of children, orders to pay child or spousal support and surrender of the marital residence.

If a person violates an Order of Protection, he or she can be immediately jailed. An immigrant, whether legal or illegal, can be deported and permanently barred from reentering the United States if found guilty of domestic abuse or of violating an Order of Protection.

Termination of Parental Rights

Juvenile, Chancery and Circuit Courts can terminate parental or guardian rights if: (1) a parent has willfully failed to support or visit a child or make reasonable payments toward support of a child; (2) the child was removed from a home as the result of a Juvenile Court finding a child to be neglected or not provided a suitable home or that a parent

has demonstrated a lack of concern for the child; (3) the biological or legal father of a child at least 30 days old willfully failed to visit or make reasonable payments toward support of the child's mother during the 4 months preceding the birth, provided the father was not incarcerated during all or part of that time; (4) the parent or guardian engaged in conduct showing disregard for the welfare of the child.

If someone is trying to terminate parental rights, they have the right to an attorney. An accused parent who can not afford an attorney will be appointed one by the Court.

Child Abuse

It is illegal for a parent to abuse a child under age 18 years. Keeping a child from school or medical care is considered child abuse. If a child is permitted to engage in prostitution or pornographic activity, that is child abuse.

Severe Child Abuse

Abuse that causes bodily harm or death is considered severe, and this includes psychological or neurological problems, developmental delays, retardation or disability. Rape, aggravated assault and sexual exploitation are also considered severe child abuse.

The Department of Children's Services (DCS) investigates allegations of child abuse and may decide to remove a child from the home. A Juvenile Court will give temporarily custody to DCS, and relatives may file for custody of the child. To get their child back, parents must obey a Permanency Plan filed with the court. If a court decides there is not enough evidence of abuse, the child will be returned to the parents.

Long-Term Nursing Home Placement and Referral Services

- Has the time come to consider nursing home placement for yourself or a loved one?
- Are you lost in the maze of red tape, rules and paperwork?
- Do you need information on Living Wills, Durable Power of Attorney for health care?
- The MAPS program services fourteen counties. It is a free community service that can assist you with your long-term care nursing placement needs and geriatric personal planning. Individual and family consultation services include important information on:
 - Available Nursing Home Placement
 - Patients Rights
 - Medicare and Medicaid Benefits



209 Bearden Place P.O. Box 3025 Knoxville, TN 37927



Call Cassandra Coleman, B.S. MPH

Program Director

865-329-0097

ccoleman@mapsetn.org

<http://www.mapsetn.org>

East Tennessee

Minority Applicant Pool System (MAPS)

A project of Senior Citizens Home Assistance Services, Inc. (SCHAS)

MAPS is a state authorized program funded through the Tennessee Department of Health. Program services are available to all eligible seniors regardless of ethnicity.

IMMIGRATION

How can I legally immigrate to the U.S.?

Current immigration law provides four ways to immigrate to the United States: a) family petitions, b) employment, c) asylum or refugee status, d) diversity lottery. There are also ways to get temporary, nonimmigrant legal status, such as Temporary Protected Status, Student Visas, and Religious Worker Visas.

If you want to live in the U.S. permanently, you will have to qualify for one of the above categories, and **you will also have to enter the country legally.**

What if I did not enter the country legally?

If you came here without legal permission, you will not be able to adjust your status while you are here (unless you applied for legal status before April 30, 2001). To acquire legal status, you will have to go back to your home country and process your visa through the U.S. consulate there. Leaving can be risky because any record of your undocumented presence in the U.S. can cause problems when you try to return. Your immigrant visa could be denied, and you could be prohibited from reentering the country. If you did not enter the U.S. legally, you should consult an immigration attorney or accredited representative to advise you of your options.

What is a family petition?

U.S. citizens can apply for their parents, spouse or unmarried children under age 21 to immigrate. These individuals are considered “immediate relatives” and will not have to wait for a visa. Citizens can also petition for unmarried children over age 21 to immigrate, but they are considered “1st preference,” meaning they have to wait for a visa, but may be processed faster than lower preference categories. Married children are considered “3rd preference,” and their brothers and sisters are considered “4th preference.”

Legal Permanent Residents can petition for their spouse or unmarried children under age 21 to immigrate. These individuals

are considered “2A preference.” Unmarried children over age 21 of Permanent Residents are “2B preference.” Waiting times depend on which preference category you are in and what country you are from.

When a citizen or permanent resident petitions for their family member to enter the U.S., the petition will be approved, and the family member can apply for legal permanent residence, either through adjustment of status here in the U.S. or through the consulate in their home country.

These are complicated processes requiring much documentation, so please **consult an immigration attorney** or accredited representative.

How can I get a Work Visa?

In order to immigrate for employment, you must have an employer willing to sponsor you. The employer must go through a complicated process to prove attempts to hire Americans for the job have failed and must explain why you are qualified for the job. There are different types of employment visas. Some require a degree from a university, and the applicant must do work related to the degree. There are also visas for unusually talented people, such as world-class athletes coming to the U.S. to compete. If you or your employer would like to begin this process, please **consult an immigration attorney** or accredited representative.

Can I qualify for asylum or refugee status?

Refugees are individuals who have fled their home country due to persecution or a well founded fear of persecution and have sought refuge in another country. From their country of refuge, they can apply to come to the U.S. as a refugee. If you are already in the U.S., you cannot apply for refugee status, but you may be able to apply for asylum if you can provide documented proof that you would be in great danger if you returned to your home country. You must show that you or your family has been in immediate danger due to your race, religion, nationality, political opinions or membership in a social group. An immigration judge or U.S. Citizenship and Immigration Services official will decide whether to grant you asylum. If granted asylum, you can work adjust your status to legal permanent resident. If think you

qualify for asylum, please **consult an immigration attorney** or accredited representative.

Can I immigrate through the diversity lottery?

Each year the U.S. awards a certain number of visas to individuals from countries with low immigration rates into the U.S. Only citizens of eligible countries may apply. These countries were **not eligible** for the most recent lottery: Brazil, Canada, China (mainland-born, excluding Hong Kong S.A.R. and Taiwan), Colombia, Dominican Republic, El Salvador, Haiti, India, Jamaica, Mexico, Pakistan, Peru, the Philippines, Poland, Russia, South Korea, the United Kingdom (except Northern Ireland) and its dependent territories, and Vietnam. If your country is in this list, do **not** apply for the diversity lottery. There are many complicated laws governing this lottery, and being selected from the pool of applicants does not guarantee you will be awarded a visa. You may have better options; for example, if you are a victim of human trafficking or domestic violence, you have immigration options others do not have. An immigration attorney or accredited representative can help you understand your options.

You may also visit www.uscis.gov for more information on immigration.

TENNESSEE COURT SYSTEM

State courts have jurisdiction over divorce and child custody, probate and inheritance, real estate and juvenile matters. State courts also handle most criminal cases, contract disputes, traffic violations and personal injury cases.

Courts of Limited Jurisdiction

Juvenile Court

juvenile mental health; paternity; delinquent, unruly, dependent or neglected minors

General Sessions Court

mental health, preliminary civil matters, domestic relations, estate/probate, small claims, misdemeanors, drunk driving, traffic offenses and some juvenile matters

Municipal/City Court

minor criminal cases, parking and traffic violations, violations involving animals

Trial Courts

Probate Court

estates, wills, conservatorships and guardianships

Chancery Court

domestic relations and civil cases

Circuit Court

domestic relations, civil and, in some jurisdictions, criminal cases, appeals from Courts of Limited Jurisdiction

Criminal Court

criminal cases, misdemeanor appeals from lower courts.

Intermediate Appellate Courts

Court of Appeals

civil, administrative agency and juvenile appeals from the trial courts

Court of Criminal Appeals

capital and criminal appeals and juvenile appeals involving felony and misdemeanor convictions

Supreme Court

Tennessee Supreme Court

appeals from lower courts, death penalty cases, disciplinary actions against attorneys and tenured teachers, a special panel that hears Workers' Compensation cases

FEDERAL COURT SYSTEM

There are federal courts in every state. Tennessee has separate federal districts for West, Middle, and East Tennessee. Federal courts mainly hear cases involving federal law. When the plaintiff and defendant are from different states or countries, their case can end up in federal court.

Trial Courts

District Court

civil and criminal matters

Court of International Trade

international trade and customs

Court of Federal Claims

claims against the United States, disputes over federal contracts and takings of private property

Appellate Courts

Court of Appeals

appeals from district courts

Court of Appeals for the Federal Circuit

appeals of patent rulings, appeals from the Court of International Trade or Court of Federal Claims

Supreme Court

United States Supreme Court

appeals from federal or state courts involving significant rulings or Constitutional questions

ALWAYS TALK TO A LAWYER IF YOU HAVE TO GO TO COURT!

Latino Task Force

The Latino Task Force (LTF) was formed in the mid 1990s to address issues in the Latino community. LTF persuaded banks to allow people to open accounts without Social Security numbers, and then worked on making it easier for Latinos to get a driver's license. LTF created an Hispanic Business Directory and hosted the first ever Hispanic business meeting in 2002, which led to the creation of the Hispanic Chamber of Commerce in 2004.

In 2005, LTF surveyed organizations in the Latino community to find out what issues were most important. The first priority was to establish a Center where Latinos could get needed services and information at a central location, so Centro Hispano de East Tennessee was founded. Centro operates from the offices of Catholic Charities and provides services such as parenting classes and youth programs. Other priorities identified in the survey included health care, home ownership, and legal concerns. Several health fairs and home ownership classes have been conducted, and this Legal Rights Manual aims to help Latinos better understand the law.

In 2007, LTF joined with Tennessee Immigrant and Refugee Rights Coalition and Jobs with Justice to establish the Rapid Response Coalition, which provides a coordinated and effective community response to immigration raids in our area. LTF is also collaborating with JWJ to establish a Workers Center to assist low-wage employees.

The Latino Task Force was the first Latino organization to receive a Community Service Award from the Martin Luther King Commission. LTF is always eager to expand its membership and to build leadership within the Latino community, so we welcome you to attend meetings and get involved. LTF meets the first Tuesday of each month from 10 a.m. until noon. Please call the LTF Coordinator at (865) 951-2364 for meeting locations and more information.

Acknowledgements:

We would like to thank the following people and organizations for their support of LTF and the Latino community. Our heartfelt thanks to Fran Ansley and the Legal Rights Manual committee, Greg and Cathy Speck, Catholic Campaign for Human Development, Mary Reynolds Babcock Foundation, Southern Partners Fund, Appalachian Community Fund, CEDnet, Tennessee Immigrant and Refugee Rights Coalition, Hora Latina, Hispanic Chamber of Commerce of East Tennessee, Legal Aid of East Tennessee, Legal Aid Society of Middle Tennessee and the Cumberland, Catholic Hispanic Ministry Office of the Diocese of Knoxville, Catholic Charities Office of Immigrant Services, Spanish Solutions and the [Knoxville Bar Association](#).



Legal Aid of East Tennessee is a non-profit law firm. We offer free legal assistance to low income people in civil legal matters only. Because we receive government funds our clients must have legal residence status in the United States. There are some instances, such as domestic violence, where this is not necessary, so please call for more information. We service 26 counties in East Tennessee, with offices in Knoxville, Maryville, Johnson City, Morristown, Chattanooga, and Cleveland. In order to assist the Hispanic community, we offer the services of a Spanish bilingual person and a free Spanish hotline number.

Legal Aid of East Tennessee es una consejería jurídica sin fines de lucro. Ofrecemos ayuda legal gratis a la gente de bajos recursos en asuntos legales civiles solamente. Porque recibimos fondos del gobierno nuestros clientes deben tener el status legal de la residencia en los Estados Unidos. Hay algunos casos, tales como la violencia doméstica, donde esto no es necesario, así que llámenos para obtener más información. Servimos 26 condados en el este de Tennessee, con las oficinas en Knoxville, Maryville, Johnson City, Morristown, Chattanooga, y Cleveland. Para asistir a la comunidad hispana, ofrecemos los servicios de una persona bilingüe de español y de una línea directa de teléfono gratis en español.

502 South Gay Street, Suite 404. Knoxville, TN 37902
Teléfono: (865) 637-0484 Línea Gratis en Español: 1-866-408-6573



Community Partner

Latino Task Force

Latino Task Force (LTF por sus siglas en Inglés) fue formada a mediados de los 90s para atender asuntos en la comunidad Latina. LTF convenció a bancos de permitir a la gente abrir cuentas sin números de Seguro Social, y luego trabajó para facilitar que los Latinos obtuvieran una licencia de manejo. LTF creó un Directorio de Negocios Hispánicos y fue el anfitrión de la primera reunión Hispana de negocios en 2002, la cual llevó a la creación de la Cámara Hispana de Comercio en el 2004.

En el 2005, LTF sondeó organizaciones en la comunidad Latina para averiguar que asuntos eran los más importantes. La primera prioridad fue establecer un Centro donde los Latinos pudieran obtener servicios e información necesarios en un lugar central, así que se fundó el Centro Hispano de East Tennessee. El Centro opera desde las oficinas de las Caridades Católicas y provee servicios tales como clases para padres y programas juveniles. Otras prioridades identificadas en el sondeo incluyen cuidado de la salud, propiedad de viviendas, y preocupaciones legales. Se han efectuado varias ferias de salud y clases de propiedad de viviendas, y este Manual de Derechos Legales tiene como objetivo ayudar a los Latinos a entender mejor la Ley.

En el 2007, LTF se unió con la Coalición de Tennessee para los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados y con Trabajos con Jobs with Justice para establecer la Coalición de Respuesta Rápida, la cual provee una respuesta comunitaria coordinada y efectiva a redadas de inmigración en nuestra área. LTF también está colaborando con JWJ para establecer un Centro de Trabajadores para ayudar a empleados con bajos salarios.

Latino Task Force fue la primera organización Latina en recibir un Premio de Servicio Comunitario de parte de la Comisión Martin Luther King. LTF siempre está deseoso de expandir su membresía y construir un liderazgo dentro de la comunidad Latina, así que lo invitamos asistir a las juntas y a involucrarse. LTF se reúne el primer Martes de cada mes desde las 10 a.m. hasta el medio día. Por favor llame al Coordinador de LTF al (865) 951-2364 para las ubicaciones de la junta y para más información.

Reconocimientos:

Queremos agradecer a las siguientes personas y organizaciones por su apoyo a LTF y a la comunidad Latina. Nuestro sincero agradecimiento a Fran Ansley y al comité del Manual de Derechos Legales, Greg and Cathy Speck, Catholic Campaign for Human Development, Mary Reynolds Babcock Foundation, Southern Partners Fund, Appalachian Community Fund, CEDnet, la Coalición de Tennessee para los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados, Hora Latina, la Cámara Hispana de Comercio de East Tennessee, Legal Aid of East Tennessee, Legal Aid Society of Middle Tennessee y los Cumberland, Oficina del Ministerio Hispano Católico de la Diócesis de Knoxville, Oficina de Caridades Católicas de Servicios de Inmigración, Spanish Solutions y la [Asociación de la Barra de Knoxville](#).

Abogados

Attorneys

Jeremy S. Jennings

911 Cross Park Dr
Knoxville

*immigration
citizenship*

W. David Case & Assoc.

P.O. Box 4971
Sevierville

real estate

Kelly S. Johnson & Assoc.

900 S. Gay Street
Knoxville

*immigration
Worker's Comp
criminal
personal injury*

Luis C. Bustamante & Assoc.

900 S. Gay Street
Knoxville

*personal injury
product liability
insurance
medical*

Michael Coleman

800 S. Gay Street
Knoxville

*criminal
personal injury
business tax*

Toppenberg & Burke P.C.

612 Gay Street
Knoxville

*divorce
juvenile court*

Robert Holland & Assoc.

309 Coghill Rd NW
Knoxville

*real estate
probate
estate planning
nursing*

J.D. Lee & Assoc.

422 Gay Street
Knoxville

*personal injury
medical malpractice
wrongful death*



Ministerios Hispanos de la Iglesia Metodista Unida en el Este de Tennessee

Chattanooga, TN

Iglesia Principe de Paz UMC

2903 E. 37th St. • Chattanooga, TN 37407

Pastor: Samuel Gutierrez

Tel de la iglesia: 423/624-4921 • Cel: 423/313-0976

principedepazumc@yahoo.com

St. Andrews Center

1918 Union Avenue • Chattanooga, TN 37404

Director: Mike Feely

Tel: 423/624-8414 or 423/320-3636

revmike@st-andrewscenter.org

Knoxville, TN

Ministerio Hispano del Distrito de Knoxville

900 Henley Street • Knoxville, TN 37902

Cordinadora: Jeanet Berruecos Xicohténcatl

jberruecos@churchstreetumc.org

Tel: 865/521-0292 • Fax: 865/521-0288

Morristown, TN

Iglesia Rios de Agua Viva

P.O. Box 1982 • Morristown TN 37816

Pastor: Arturo Reyna

Tel: 423/585-7031 • Fax: 423/586-7406

Modist@holston.org

Philadelphia, TN

Iglesia Casa del Alfarero

2407 Reed Springs • Philadelphia TN 37846

Pastor: Daniel Castillo • *dani_castillo@yahoo.com*

Oficina: 865/657-9648 • Cel: 865/599-8967

Directora de Ministerios Hispanos: Karen Neff

Tel: 865/599-7960 • *Karen.neff@yahoo.com*

Unicoi County

Unicoi Hispanic Ministries After School Program

Director: Tom Vanover • Tel: 423/743-7076



Roman Catholic Diocese of Knoxville

**Oficina del Apostolado Hispano
Hispanic Ministry Office**

Sirviendo a toda la comunidad Hispana

Serving the Hispanic community

805 Northshore Dr. SW, Knoxville 37919

Mailing address: P.O. Box 11127, Knoxville 37939

(865) 637-4769

(865) 584-3307

FAX (865) 584-7538

e-mail: lacosecha@dioceseofknoxville.org

Visite la Iglesia Católica más cercana con Misa en español:

Visit the nearest Catholic Church with Mass in Spanish:

Alcoa:	Our Lady of Fatima Church
Athens:	St. Mary Church
Chattanooga:	Our Lady of Perpetual Help Church
	St. Jude Church
	Sts. Peter and Paul Church
Cleveland:	St. Therese of Lisieux Church
Crossville:	St. Alphonsus Church
Dayton:	St. Bridget Church
Dunlap:	Shepherd of the Valley Church
Greenville:	Notre Dame Church
Johnson City:	St. Mary church
Kingsport:	St. Dominic Church
Knoxville:	Cathedral of the Sacred Heart of Jesus
	Holy Ghost Church
LaFollette:	Our Lady of Perpetual Help Church
Lenoir City:	St. Thomas the Apostle Church
Madisonville:	St. Joseph the Worker Church
Morristown:	St. Patrick Church
Mountain City:	St. Anthony of Padua Church
Newport:	Good Shepherd Church
Oak Ridge:	St. Mary Church
Pigeon Forge:	Holy Cross Church
Unicoi County:	Our Lady of Guadalupe Chapel

Para mas información, visite/for more information visit:

www.dioceseofknoxville.org

08/08